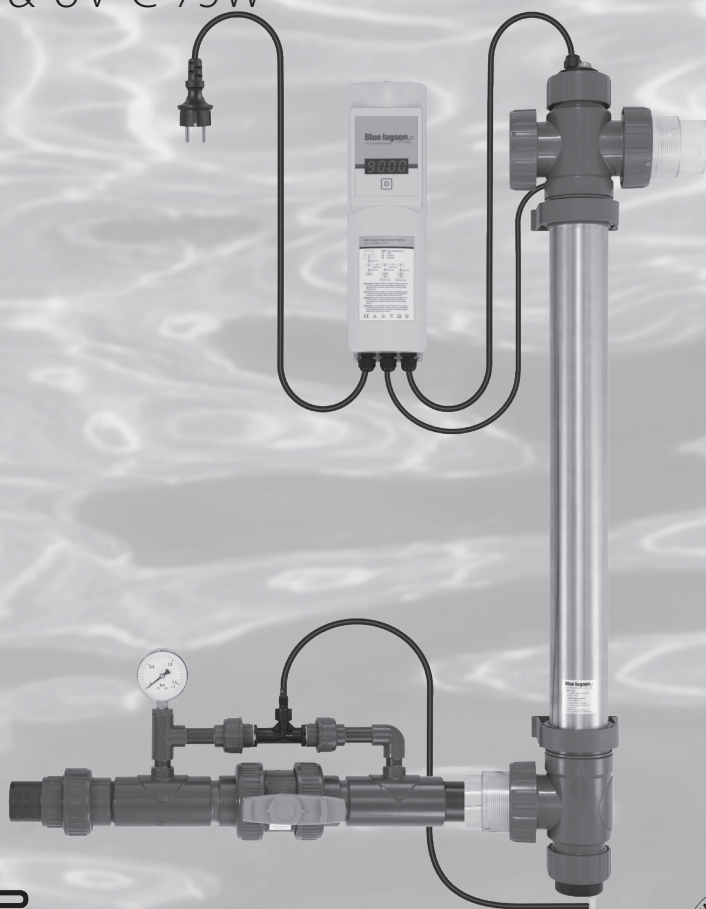
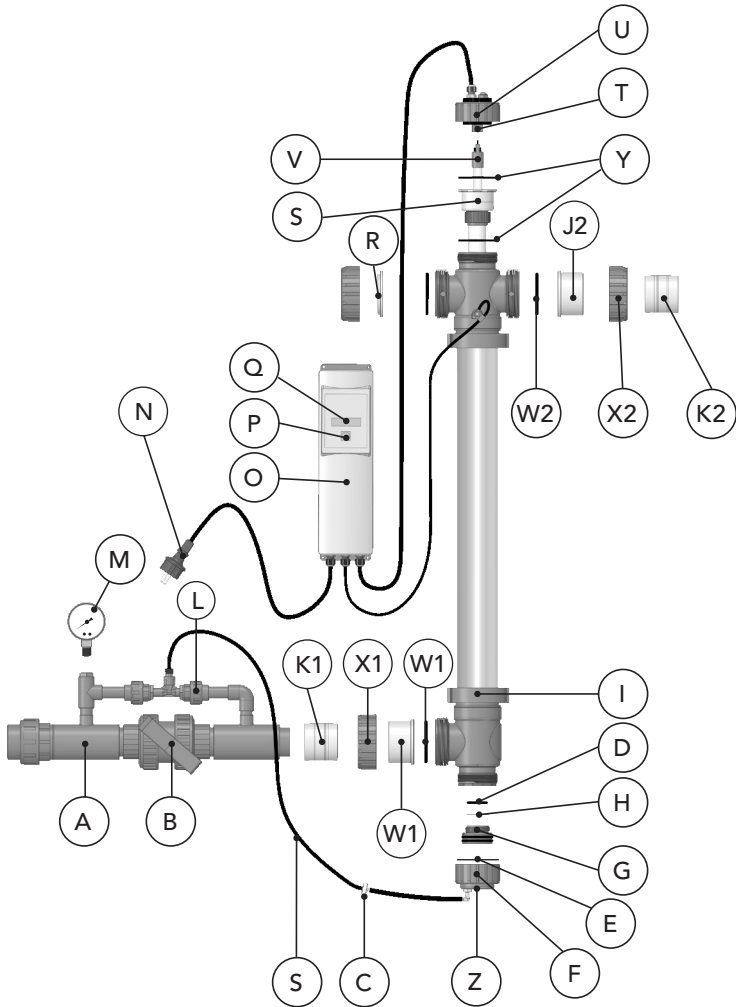


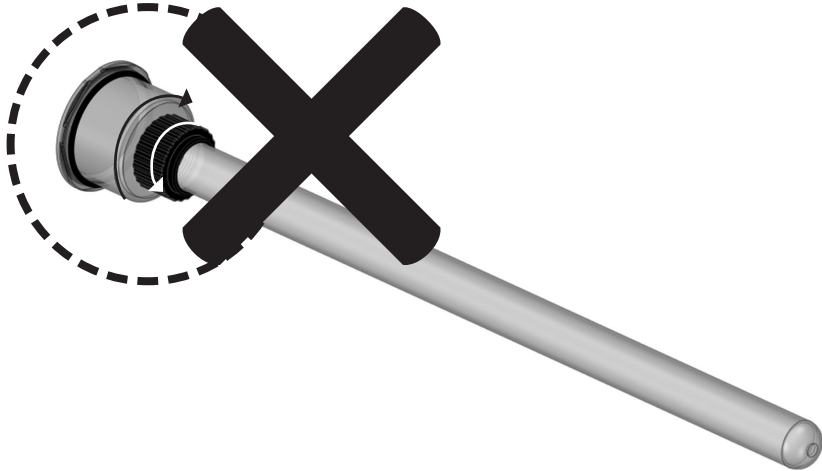
<https://wszystkodobasenow.pl/lampa-uv-do-basenu-ozonowanie>

## XPERT AOP COMPACT OZONE & UV-C 75W



EXPLODED VIEW

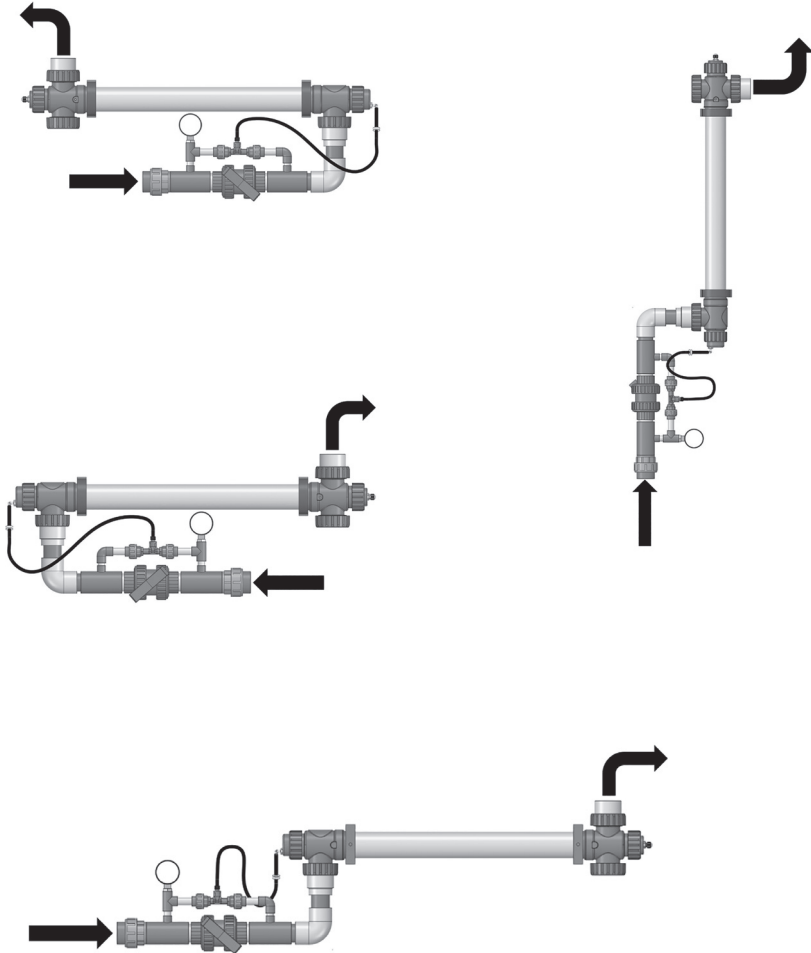




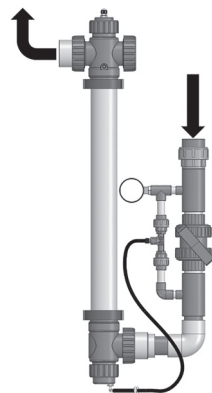
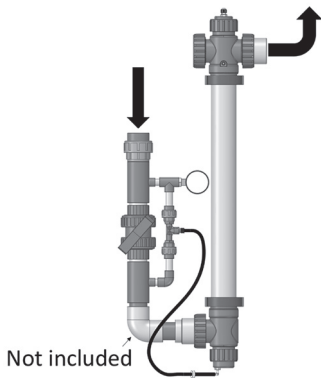
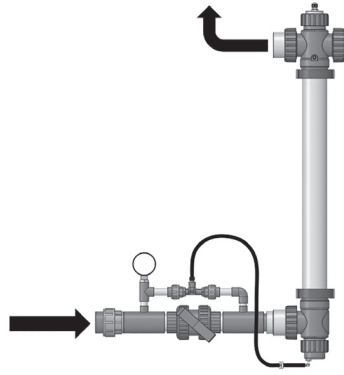
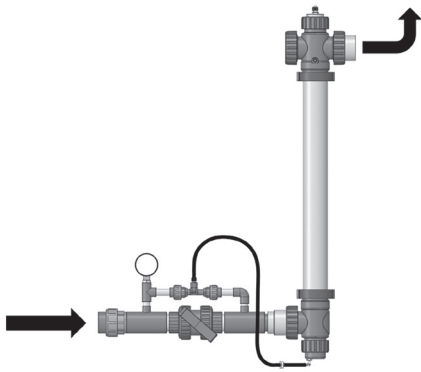
**EN: Do not disassemble!** The quartz glass connection cannot and may not be dismantled. Disassembly attempts can lead to leakage, glass breakage or personal injury. Damage to the UV-C device as a result of dismantling is not covered by the warranty.

---

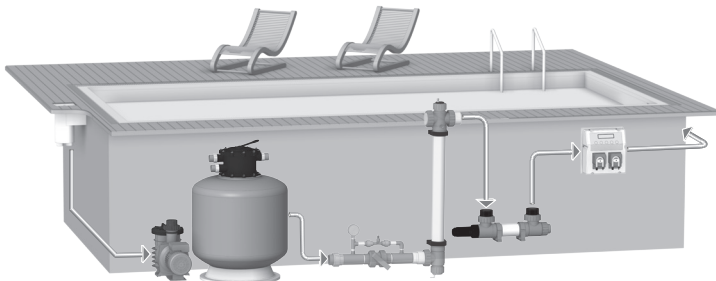
POSSIBLE INSTALLATION AND FLOW DIRECTION:



EN: Make sure the flow always goes from bottom to top, to prevent air inclusion.

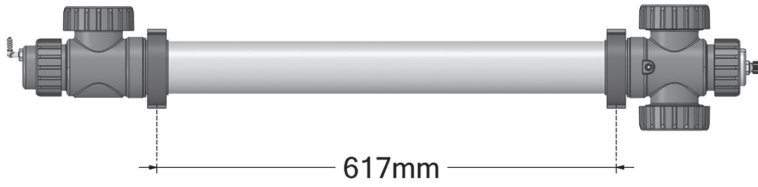


POSSIBLE INSTALLATION:

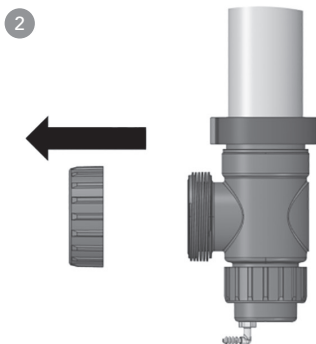
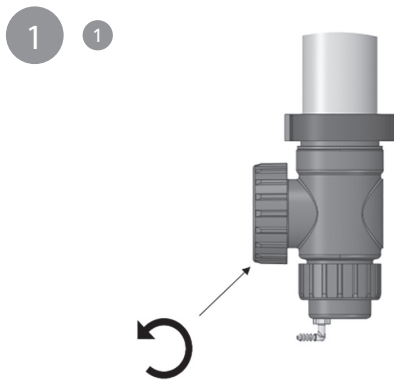


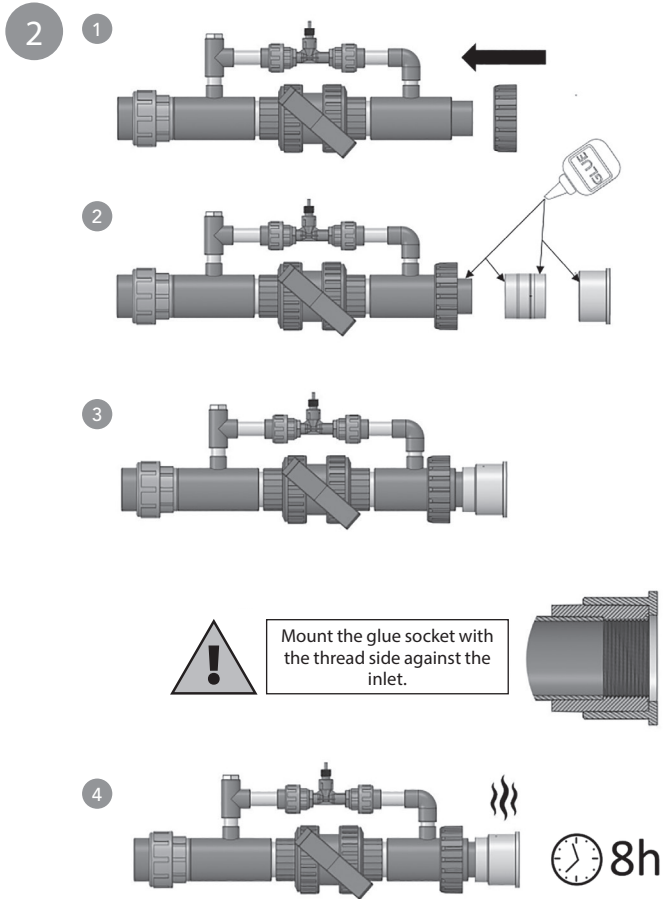
---

DIMENSION

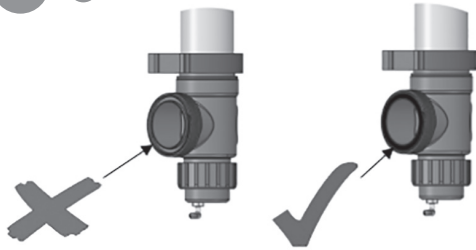


INSTALLING DEVICE

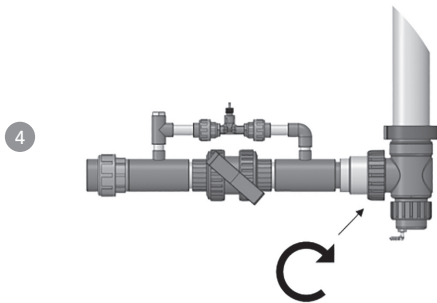
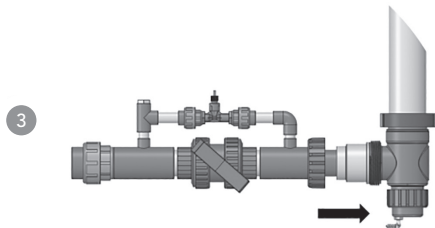
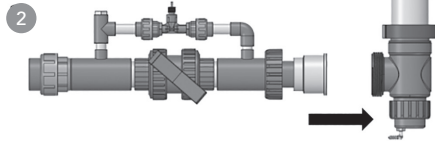


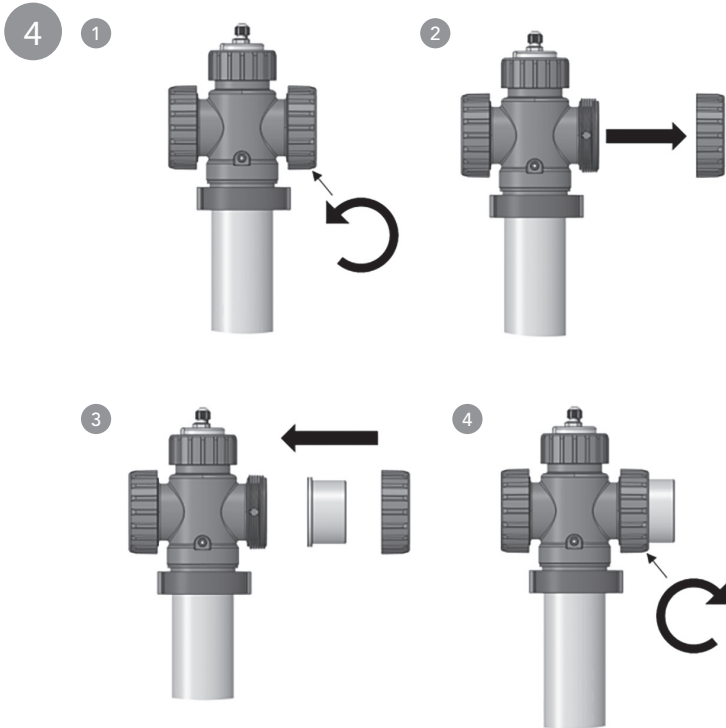


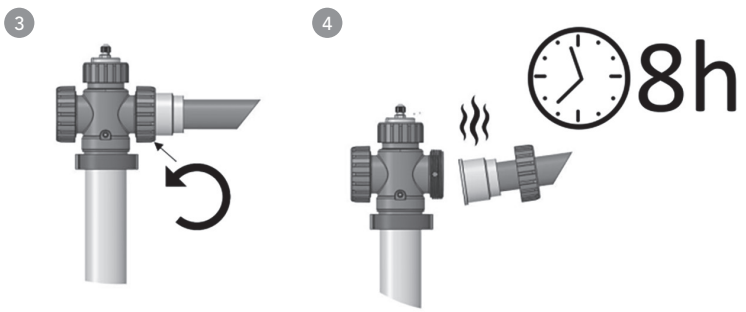
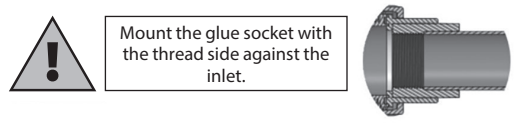
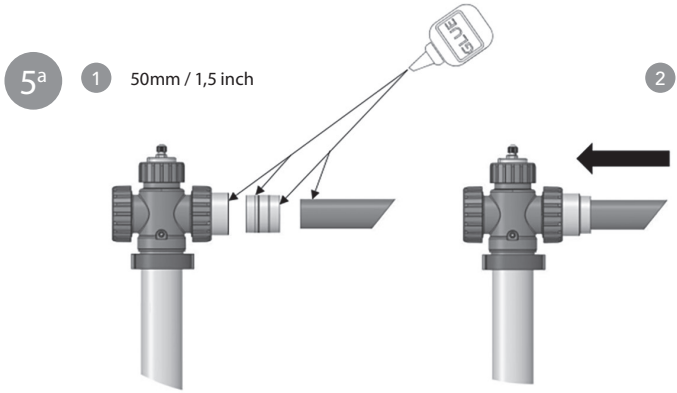
3 1

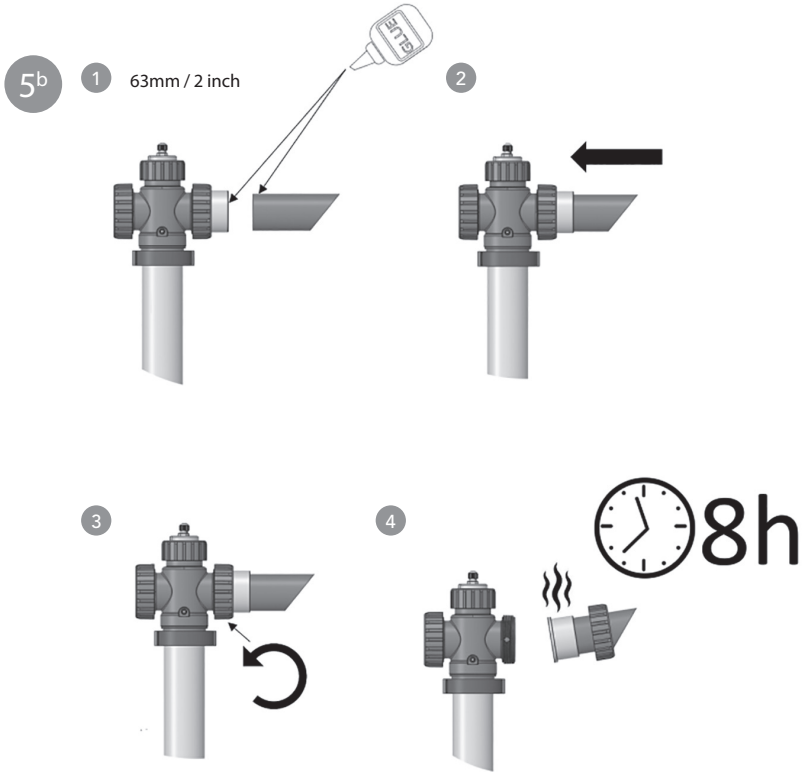


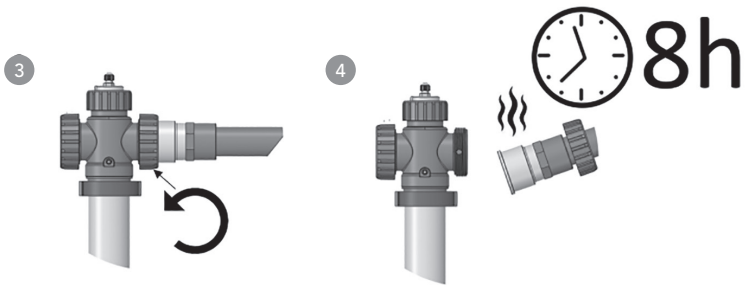
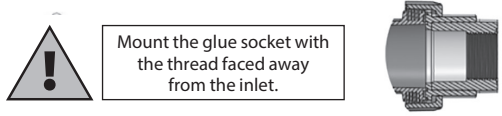
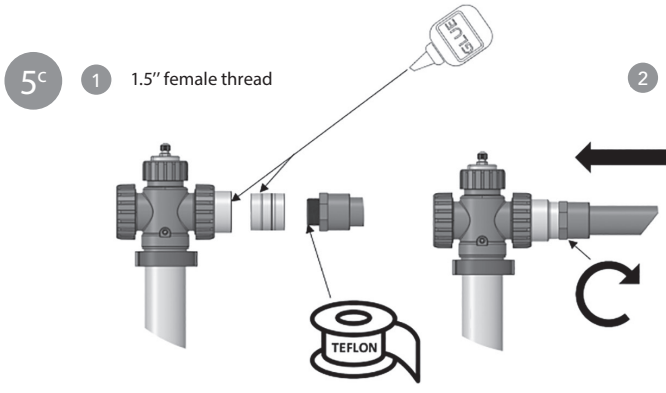
Make sure the O-ring is in the correct position.

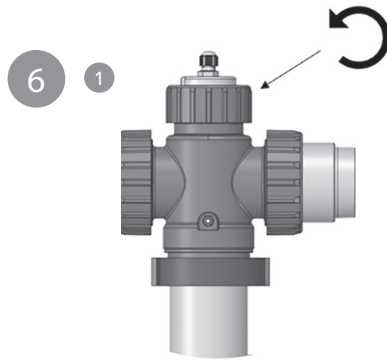




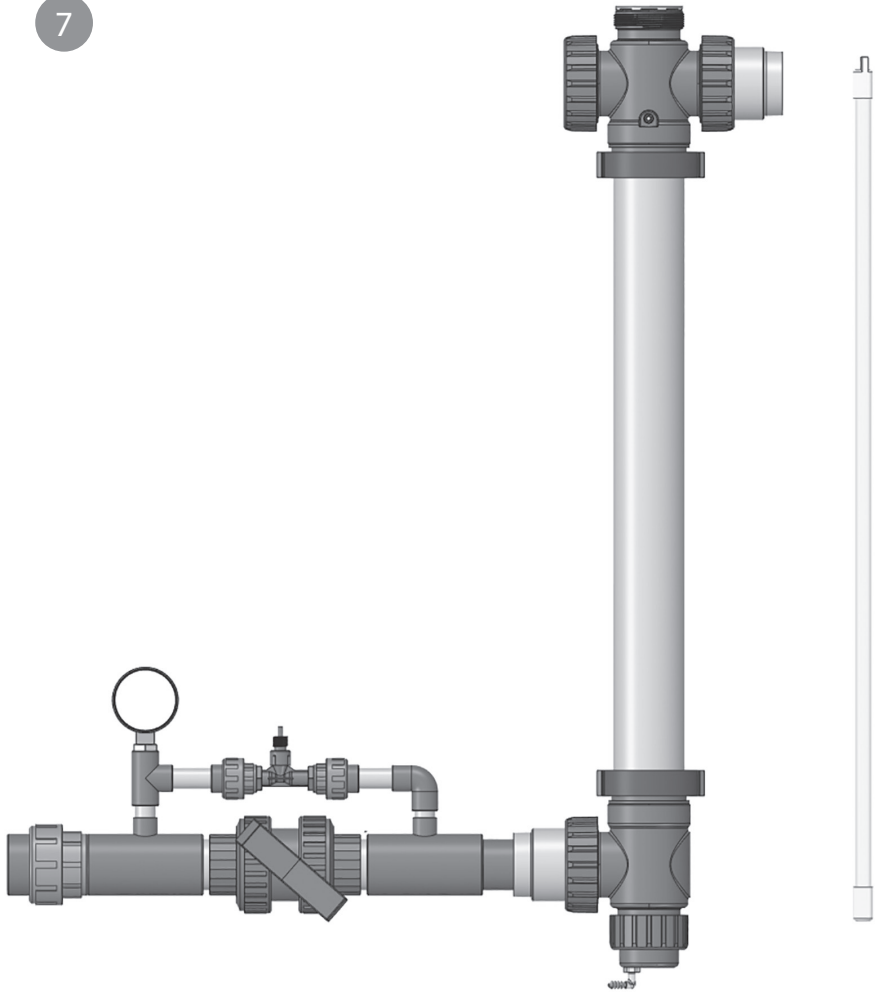


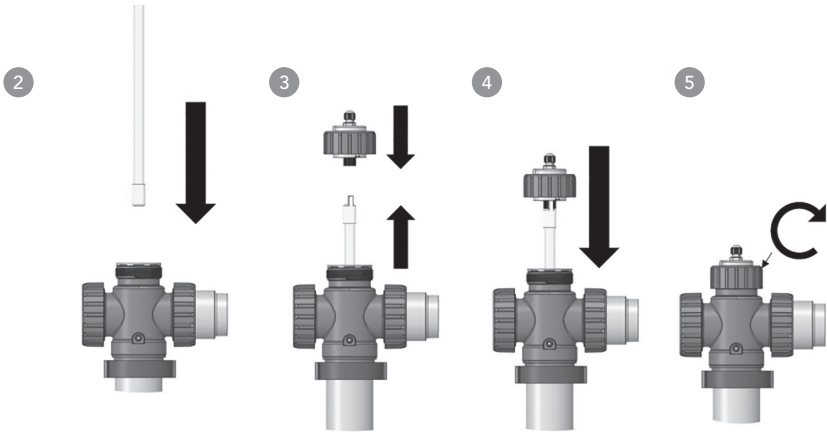
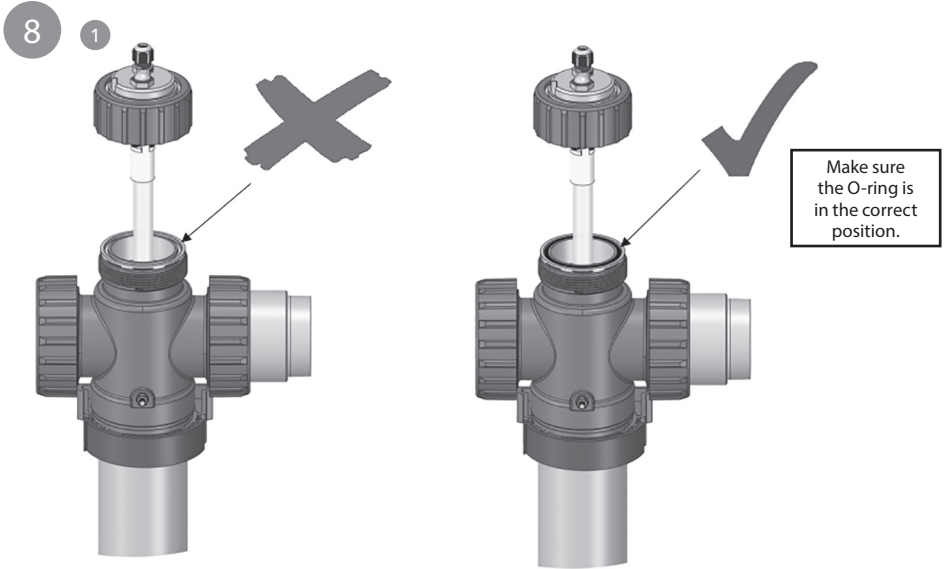


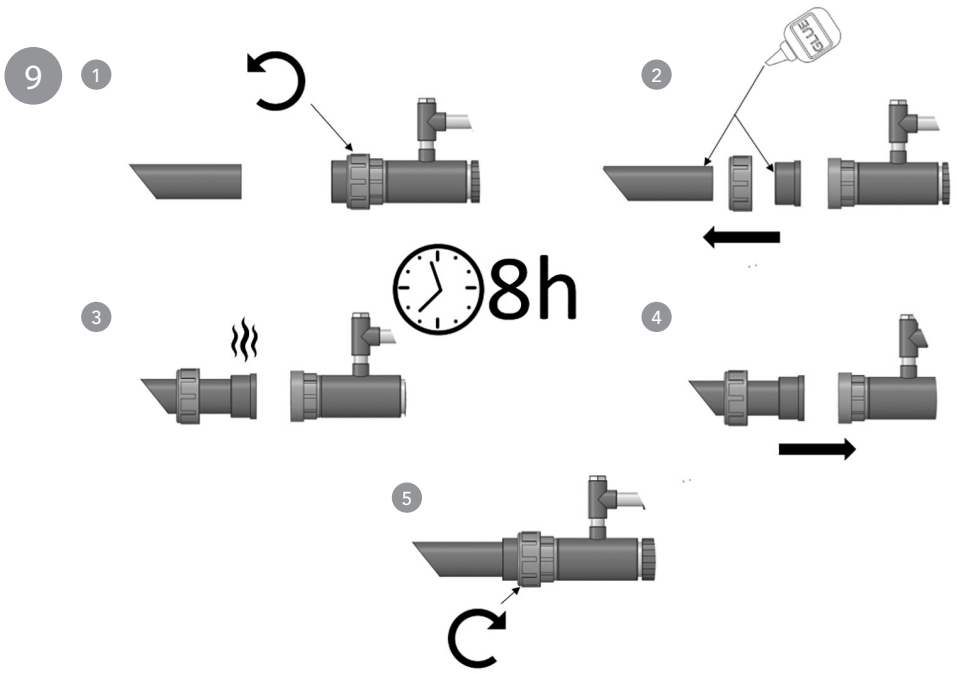


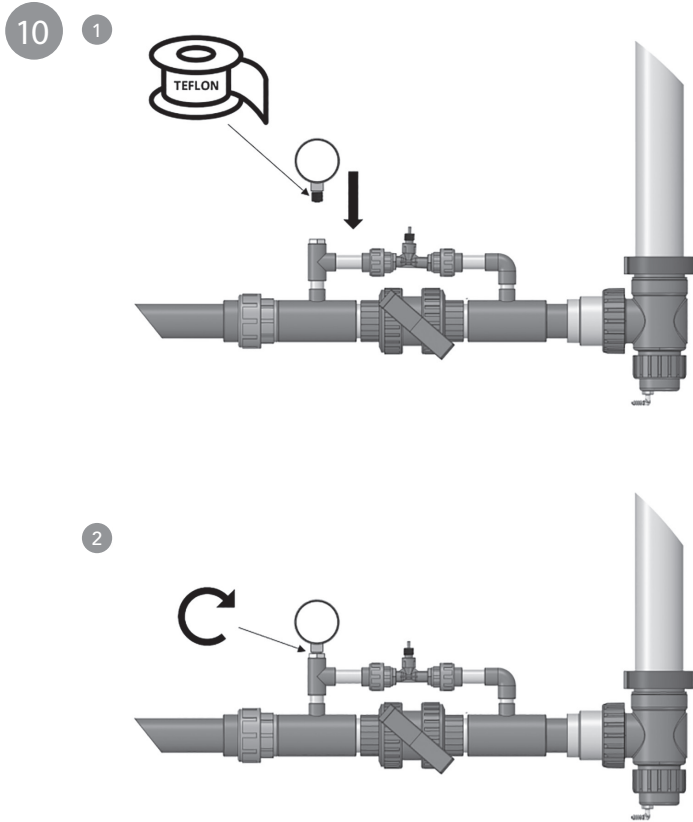


7

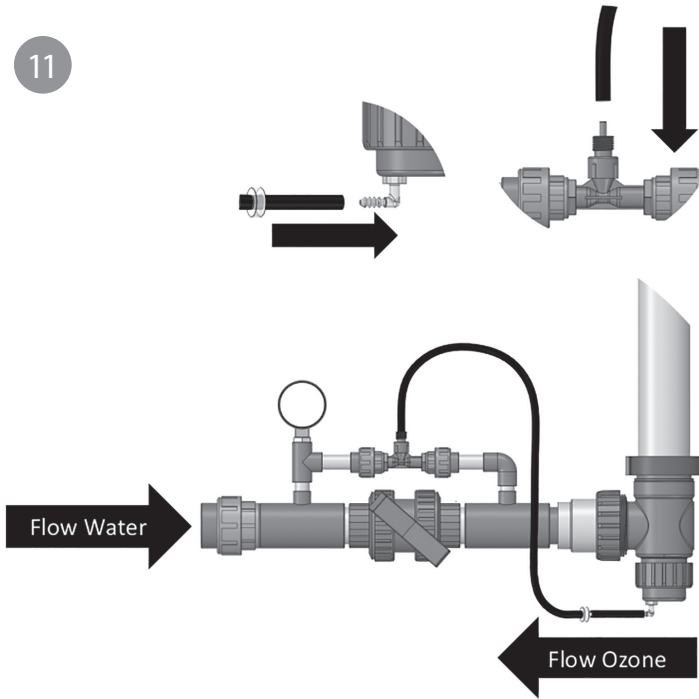






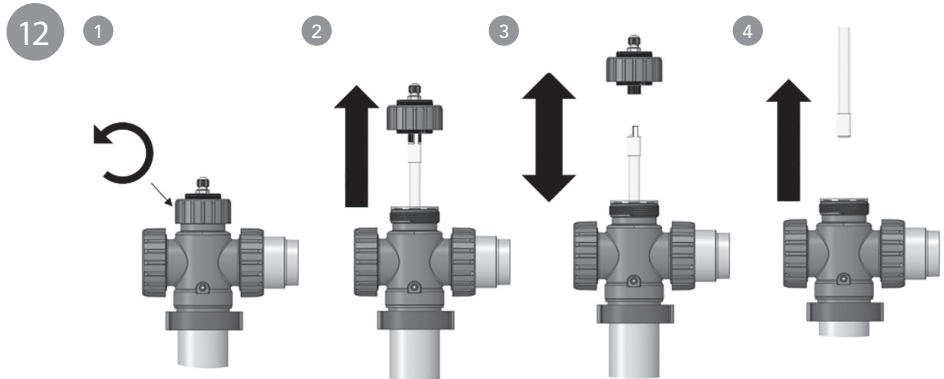


11

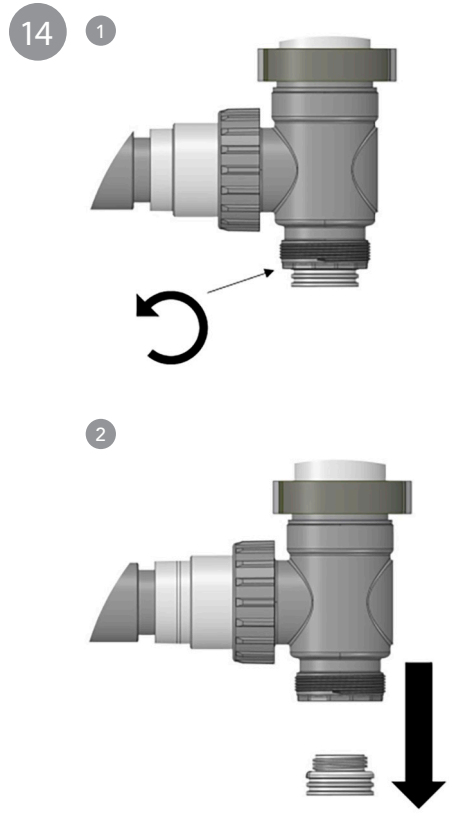
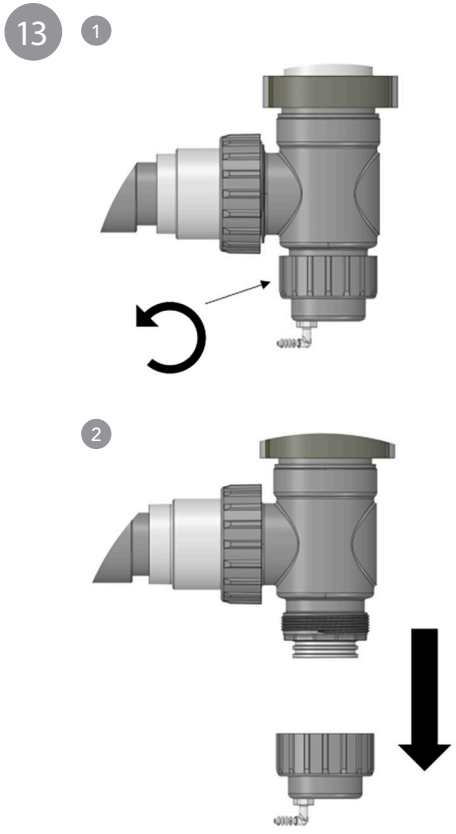


Note the correct flow direction of the ozone tube.

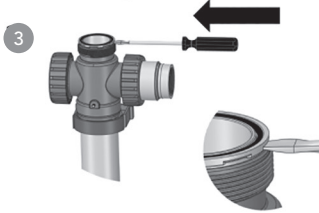
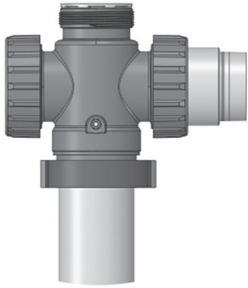
REPLACING LAMP AND/OR QUARTZ SLEEVE



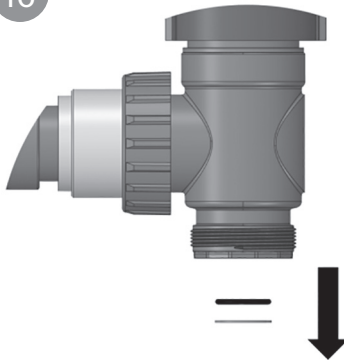
Store the UV lamp in a safe environment.  
Be sure not to damage the lamp  
in any way. Always use gloves.



15 1



16

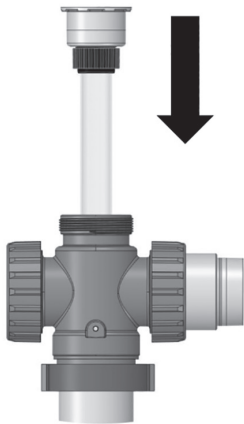


17

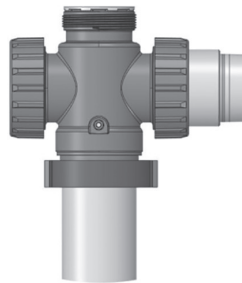


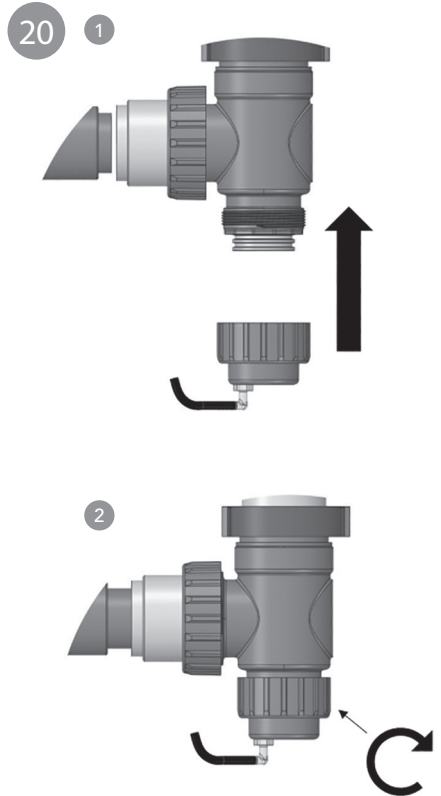
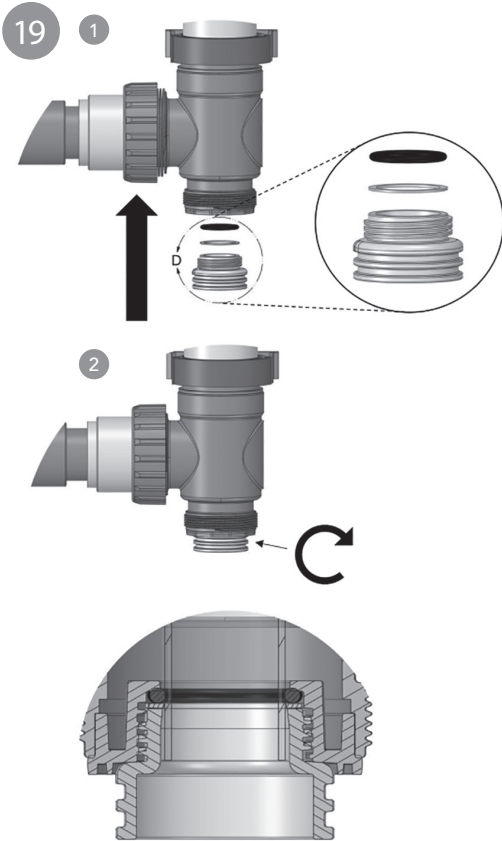
18

1



2

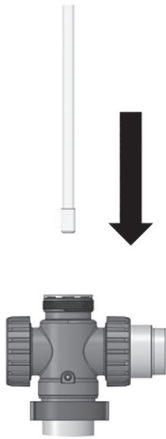




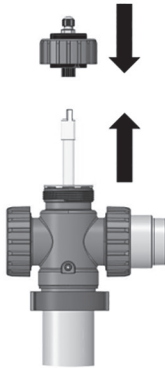
21



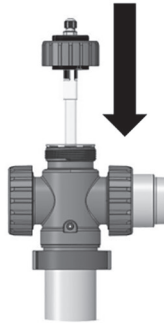
1



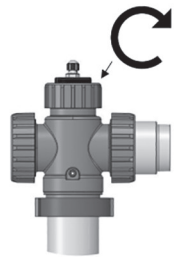
2



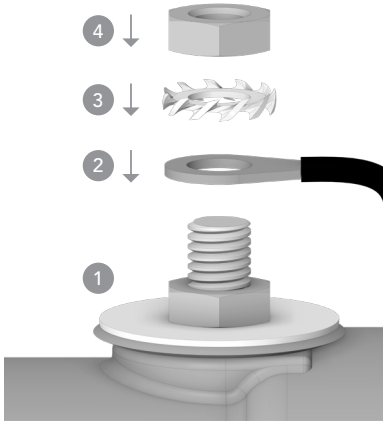
3



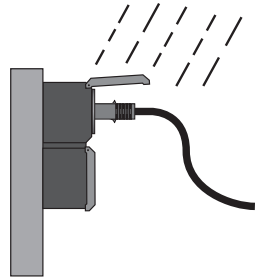
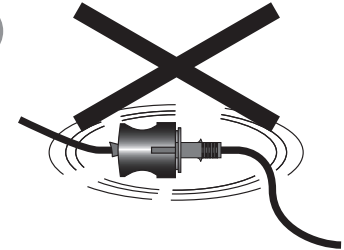
4



22



23





**Important** read this manual carefully before proceeding to installation and commissioning.

EN

**HOW IT WORKS**

Inside the reactor a UV-C lamp produces radiation with a wavelength of 253.7 nm. Radiation of this type kills bacteria, viruses, algae and fungi (e.g. Legionella and Cryptosporidium). The UV-C unit produces clean, fresh, clear water in an efficient, environmentally friendly way.







You connect the "Xpert AOP Compact Ozone & UV-C 75W" on to your swimming pool system. Using a pump, the water is pumped into the unit through the supplied reactor. Because of the water pressure in the reactor, air is sucked through the Venturi system. Air is sucked into the unit via the air valve and flows through the area between the quartz glass and the AOP Compact Ozone & UV-C lamp. The lamp has a double function, producing ozone and UV-C light at the same time. Because air enters the unit via the lamp, ozone is generated by the special AOP Compact Ozone & UV-C lamp, which produces 0.6 grams of ozone. After it has passed the ball valve, the ozone enriched air is then mixed with water in the system. The oxidation and sterilisation take place here, and a powerful disinfection process is achieved. The water-ozone mixture is then exposed to the UV-C radiation of the lamp. The UV-C breaks down the remaining ozone in the water, changing it into OH- (Hydroxyl radicals) which have a very high oxidation potential.




The lamp has a double function, producing ozone and UV-C light at the same time. The ozone particles in the water are completely broken down again by the UV-C device immediately after they have completed their function. This takes place because the ozone is mixed with water as it passes through the lamp for the second time.



**CAUTION:**

Carefully read these instructions before installing this device.

 <p>Always make sure to have a correct grounding. When in doubt about the grounding of the electrotechnical installation in general, always consult a licensed electrotechnical mechanic. Faulty grounding can be dangerous, and/or lead to corrosion of stainless steel or aluminium reactors.</p>	 <p>It's not permitted to flow a liquid through the reactor or to add additions to the water that has to be treated, which can have a negative effect on corrosion or degradation on the used materials. This to avoid dangerous situations or damage to the reactor and surrounding installations and/or to the flora and fauna.</p>
 <p>Radiation of this ultraviolet lamp is dangerous for eyes and skin.</p>	 <p>Always free the device of tension first during maintenance! Risk of an electric shock. Connect only to a grounding type receptacle protected by a ground- fault circuit-interrupter (GFCI). Do not use an extension cord.</p>
 <p>The quartz glass and the UV-C lamp will stay warm for quite some time after the device has been switched off. It has a cooling time of at least 15 minutes.</p>	 <p>Wear gloves to protect the quartz glass and UV-C lamp against fingerprints. Fingerprints can burn into the quartz glass and UV-C lamp while turned on, causing reduction of the disinfection.</p>

 <p>The UV-C lamp should never be turned on when there's no flow.</p>	 <p>Wear safety glasses during maintenance and installation.</p>
 <p>At a high concentration, ozone can be toxic. Smog caused by ozone can damage the lungs and mucous membranes of humans and animals. Inhalation can cause illness. Smellable ozone should be considered as high concentration.</p>	

### INSTALLATION OF EARTHING (DRAWING 22)

1. Place the eye (2) of the cable over the earthing bolt (1) attached to the housing.
2. Then insert a serrated washer (3).
3. Finally, place the nut (4) on the earthing bolt.
4. When the parts have been placed on the earthing bolt in the correct order, it can be tightened with a wrench number 8.

### INSTALLATION OF THE DEVICE (SEE DRAWING 3)

Decide where you want to mount the device. Never install the UV-C unit after the pH controller, chlorine dispenser or salt electrolysis system in the swimming pool installation. The best place to install the device is directly after the filter. See the schematic diagram in the operating instructions. Make sure there is always water flowing through the device when the lamp is on. Never install the device in direct sunlight. Install the device in a dry, well-ventilated area. The device can be installed either horizontally or vertically, provided that the water flow is from bottom to top (see schematic diagram at the beginning of the instructions for use), with 30 cm of unobstructed space on the side opposite of the lamp connection for future maintenance. At least one metre of unobstructed space must be left on the side with the lamp connection for convenient future replacement of the lamp (K) without having to disconnect the entire device.

**ATTENTION:** all connections and couplings must be hand tight, without tools. This is to prevent damage.

1. Remove the nut (X1) from the bottom of the reactor (Figure 1).
2. Place the nut (X1) over the venturi's outlet. Glue the adapter (K1) in the glue coupling (J1) with the thread side first. Then glue the venturi (A) to the adapter with glue coupling. Allow the glued objects to evaporate for 8 hours (picture 2).
3. Check if the O-ring (W1) is still in the unit. Mount the venturi system at the bottom entrance of the reactor (Figure 3).
4. Unscrew the nut (X2) from the top of the reactor, on the side you want to use as an exit.. Attach the glue coupling (J2) to the top of the reactor, then tighten the nut (X2) again. Cap the other side by loosening the nut (X2), place the blind plate (R) On the reactor and screw back the nut (X2). (Figure 4).
5. The device can be connected to the rest of the piping in 3 different ways. 63mm, 50mm and 1.5 "internal thread.
  - 5a. Connect unit to pipe 50mm. Glue the adapter (K2) with the thread towards the unit in the

- glue coupling (J2). Glue the pipe in the adapter (K2). Remove the nut (X2) and let the glued objects evaporate for 8 hours. Attach the glued objects on the unit (figure 5a).
- 5b. Connect the unit to a 63mm 2 "pipe. Glue the pipe in the glue coupling (J2). Remove the nut (X2) and let the glued objects evaporate for 8 hours. Attach the glued objects to the unit (figure 5b).
  - 5c. Connect the unit to the 1.5 "threaded pipe (not supplied). Tighten the adapter (K2) onto the pipe by hand. Glue the adapter (K2) into the glue coupling (J2). Remove the nut (X2) and let the glued objects evaporate for 8 hours. Attach the glued objects on the unit (figure 5c).
  6. Remove the 3-part coupling from the venturi. Place the mounting ring over the pipe and glue the connection to the pipe. Allow the glued parts to evaporate for 8 hours. Then attach the venturi (A) to the pipe (Figure 9).
  7. Now mount the complete device including the venturi system in the desired location between the pipes. Fix the unit with the supplied pipe clamps.
  8. Mount the manometer (M) on the venturi. Use Teflon tape (not supplied) for this. Tighten the manometer by hand (picture 10).
  9. Loosen the nut (U) at the top and remove the fitting holder (T) (picture 6).
  10. Partially insert the lamp (V) into the quartz glass (S) and connect the lamp to the fitting holder (T). Then insert the lamp with fitting holder completely into the quartz glass until it fits well on the O-ring (Y). Then tighten the nut (picture 8).
  11. Take the tube with the non-return valve (C). Attach the short section of hose to the bottom of the appliance on the hose tail (F). Place the longest section of tubing on the adapter (L) of the venturi system (Figure 11).
  12. Unscrew the end cap (F) at the bottom of the reactor. Start up the pump and check the system for flow and leakage. Then switch off the pump again. Screw the nut (Z) end cap (F) back onto the reactor.
  13. Switch the pump on again. Plug the UV-C device into a wall outlet with a protective earth conductor. Check that the lamp (V) is lit through the transparent outlet (X) of the unit (figure 23).
  14. The amount of ozone air in the system can be controlled by the ball valve (B). The tighter the ball valve is, the more air with ozone enters the system. The ideal position on the manometer is 0.4 to 0.7 bar.

#### INSTRUCTIONS FOR USE OF THE DIGITAL TIMER

When the UV-C device is switched on, the program will perform a self-diagnostic test. The display shows the following indications automatically, one after the other: 8888 (display test); r and software version number; 50H or 60H indication of the network frequency. Then the display switches to the hour meter mode.

When the UV-C lamp is switched on for the first time, or after the reset function is used, the value 9,000 will appear on the display. A decimal point flashes beside the rightmost digit on the display every second to indicate that the counter is running. The display is automatically set to the factory hour meter reading

of 9,000 hours. Up to 9,000 hours the UV-C lamp produces its rated radiation level. After 9,000 hours the radiation diminishes. The radiation may then be insufficient to achieve the desired results. If the UV-C lamp has been in use for some time and has been switched on before, each time it is switched on the display will show the value it had before the UV-C lamp was switched off. If the count of the hour meter is increased or decreased, the reading it had before the display was switched off will be shown. The hour meter settings can be changed if desired. This can be done as follows: After holding in the button (T) located below the display for 5 seconds, the display shows 'rSt' indicating that the user menu has been selected. After releasing the button (P) the counter and 'rSt' alternate on the display. Now each brief press of the button will step through the menu options. There are three setting options in the menu: 'rSt', 'up' and 'dn'.

- 'rSt' means (reset): this resets the counter to the factory settings of 9,000 hours. This selection is confirmed by the counter and 'rSt' alternating on the display. If the button (P) is held for 5 seconds, after which the hour meter reading 9,000 is displayed, and then released, the hour meter starts counting down from 9,000 hours. This option is used, for example, when a lamp is replaced or when the counter mode has been changed and it must be reset to the factory settings.
- 'up' means (up): this allows you to increase the hour meter reading to the value you want. This selection is confirmed by the selected user setting 'up' and the hour meter reading alternating on the display. Now hold the button (P) for 5 seconds. After 5 seconds the display will only show 'up'. Then release the switch. By briefly pressing the switch the counter value can be increased from 9,000 in 500-hour increments to a maximum value of 9,999. The increased value alternates with 'up' on the display. Once the desired hour reading is selected, wait 10 seconds. After 10 seconds the selected hour meter reading appears on the display and the timer countdown begins. If an error has been made while increasing the hour meter reading, for example, the hour meter can be reset to 9,000 by holding the switch for 5 seconds. The hour meter reading is then reset to 9,000 and a new value can be set.
- 'dn' means (down): this allows you to decrease the hour meter reading to the desired value. This selection is confirmed by the selected user setting 'dn' and the hour meter reading alternating on the display. Now hold the button (P) for 5 seconds. After 5 seconds the display will only show 'dn'. Then release the switch. By briefly pressing the switch the counter value can be decreased from 9,000 in 500-hour increments to a minimum value of 0000. The decreased value alternates with 'dn' on the display. Once the desired hour reading is selected, wait 10 seconds. After 10 seconds the selected hour meter reading appears on the display and the timer countdown begins. If an error has been made while decreasing the hour meter reading, for example, the hour meter can be reset to 9,000 by holding the switch for 5 seconds. The hour meter reading is then reset to 9,000 and a new value can be set.

**The hour meter indicates that the lamp must be replaced as follows:**

- From hour meter reading 0672 the display flashes each second. The lamp should be replaced within 4 weeks.

- From hour meter reading 0336 the display flashes each half second. The lamp should be replaced within 2 weeks.
- From hour meter reading 0168 the display flashes each second. The lamp should be replaced within 1 week.
- When the hour meter reading reaches 0000, the numbers will flash quickly and the counter will no longer count down. The lamp must be replaced.

### MAINTENANCE/DISMANTLING

Always disconnect the power supply during maintenance/disassembly of the device.

The device must be cleaned at least twice a year. When there is a significant amount of algal growth and/or lime build-up in the unit the quartz sleeve (S) must be cleaned.

The special lamp must be replaced after the number of hours of operation has elapsed. The inside of the reactor can be cleaned with a soft brush.

1. Drain the water from the device.
2. Unscrew the nut (U) and remove the lamp (V) from the fitting (T). Take the lamp out of the quartz glass (S) and replace the lamp (V) if necessary. Caution is advised as these are very fragile parts.
3. Unscrew nut (Z) at the bottom. And remove the end cap (F) (Figure 13).
4. Carefully remove the quartz glass (S) by first loosening the nut (G) on the bottom and then unpacking the quartz glass from the top and then remove the o-ring (D) and sliding ring (H) from below (see figure 13 to 16). Never force! NOTE: Always wear protective gloves and glasses.
5. Clean the quartz glass (S) with a suitable agent. Always use a soft cloth to clean the glass, avoid scratches (figure 17). NOTE: The quartz glass connection cannot and must not be disassembled. Disassembly attempts can lead to leakage, glass breakage or personal injury. Damage to the UV-C device as a result of disassembly is not covered Guarantee.
6. Place the quartz glass (S) back into the reactor by first inserting the quartz glass (S) into the reactor. Then slide the O-ring (D) On the glass at the bottom and then the sliding ring (H). Then turn the nut (G) Back at the bottom, hand tight (figure 18 to 20). Never force! NOTE: Always wear protective gloves and glasses.
7. Replace end cap (F) on the reactor. Re-screw nut (Z) to the reactor (Figure 20).
8. Carefully replace the lamp in the quartz glass, replace the O-ring (Y) on the quartz glass and connect the lamp (V) to the lamp holder (T). Screw the nut (U) back onto the housing (figure 21).

If the housing or the electrical part needs to be replaced, the earthing of the housing must first be disconnected. When installing a new housing or electrical part, please read the chapter Installation and Disassembly first. Make sure that the various loose parts of the earthing are stored properly. These are not supplied with a new housing or electrical part. If in doubt about the connection, consult an authorized installer.

**For the safety instructions and terms of guarantee we would like to refer to the general UV-C manual from VGE International B.V.**



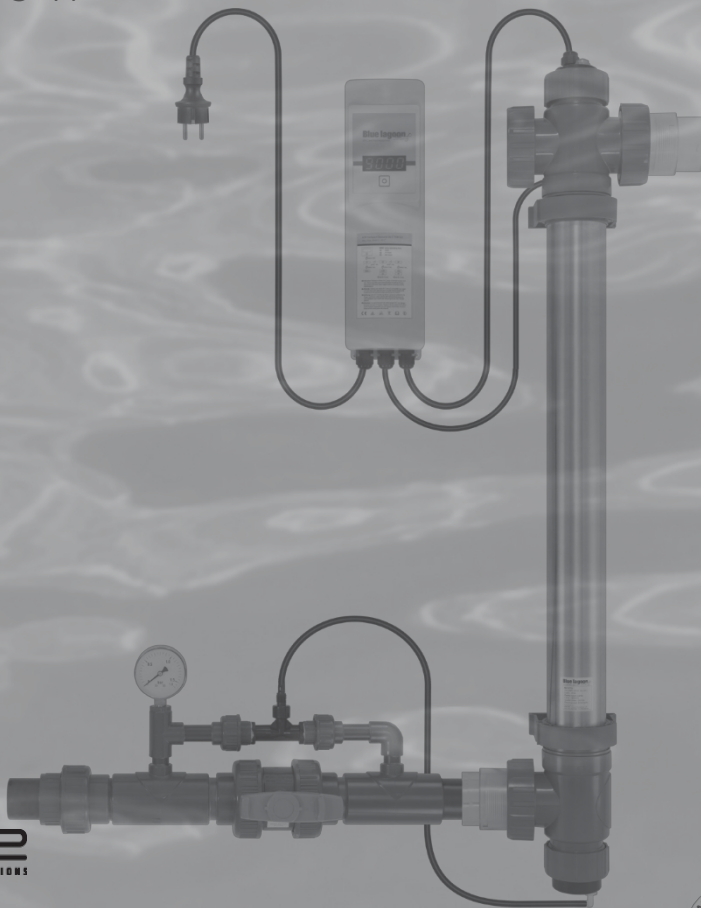
## EN RECYCLE INFORMATION

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1. A differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycle of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.


# Blue Lagoon

UV-C and Pool equipment

## XPERT AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

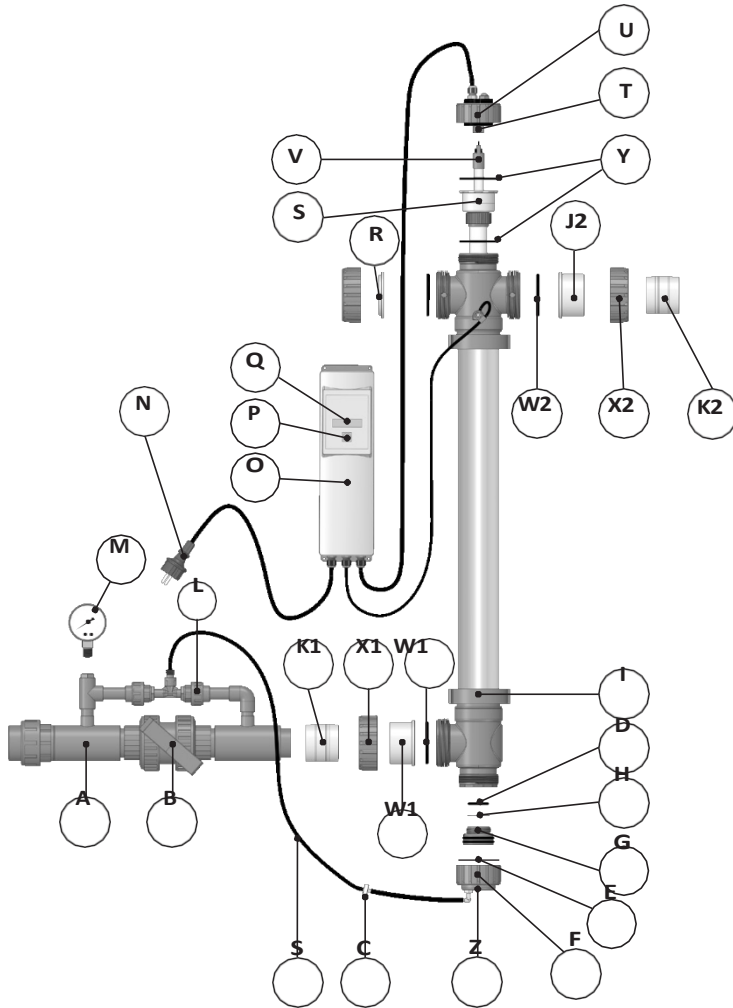


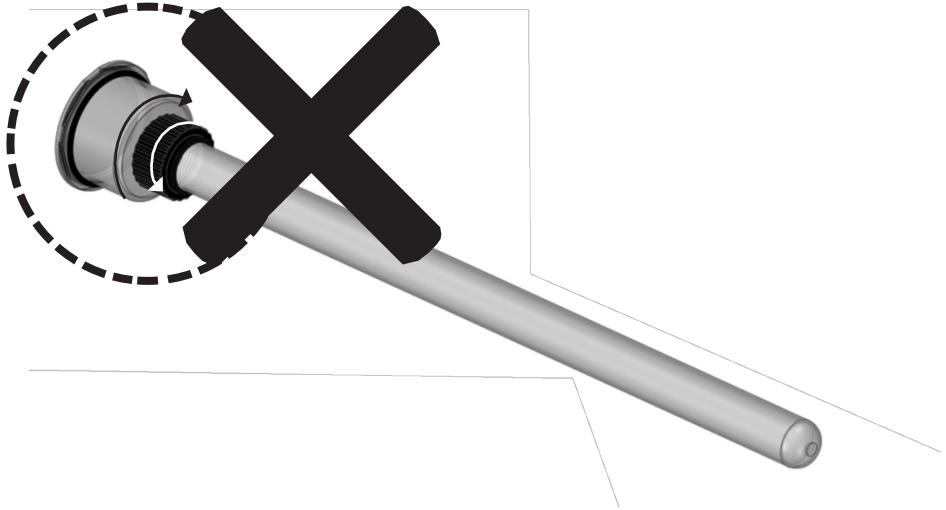
**VGE**  
PARTNER IN UV-C SOLUTIONS

CZLONER:  Sinvest Group BV



RYSUNEK ROZŁOŻENIA



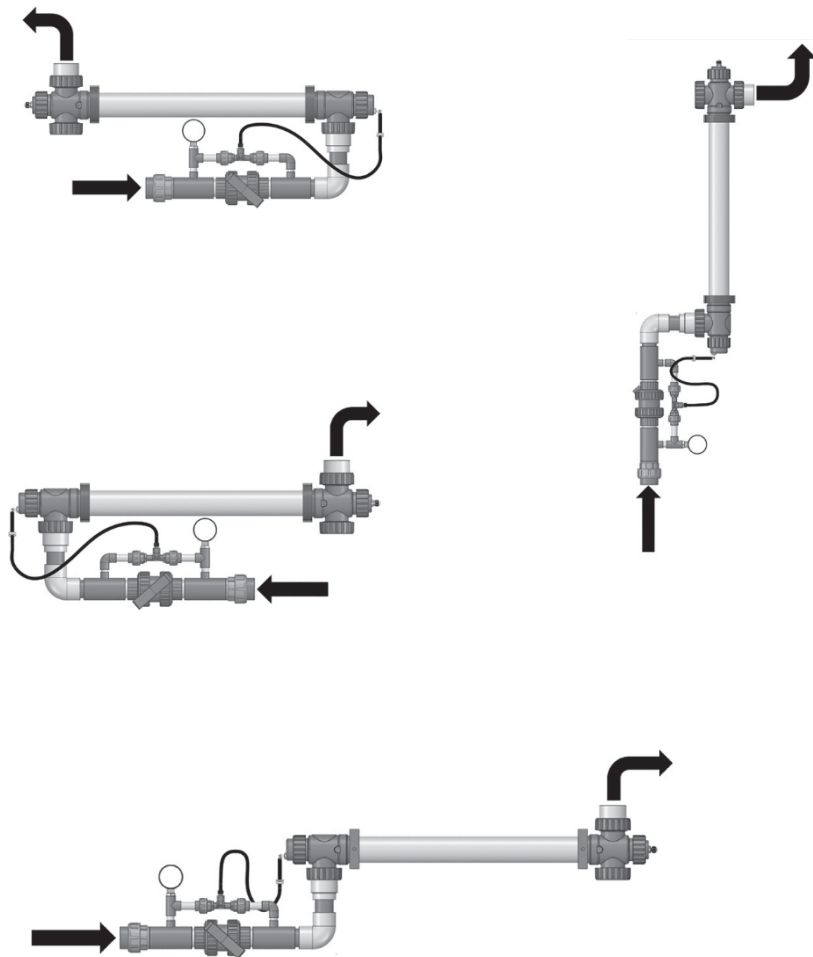


**PL: Nie demontować!** Połączenia ze szkła kwarcowego nie można i nie wolno demontować.

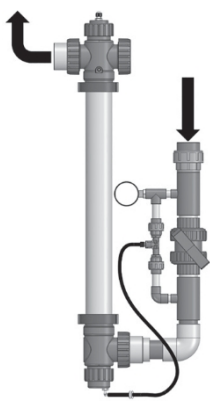
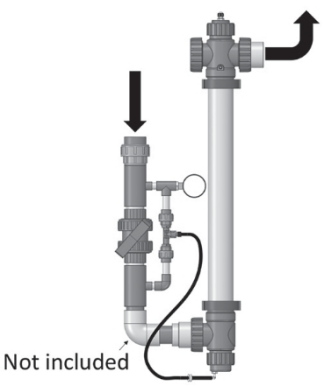
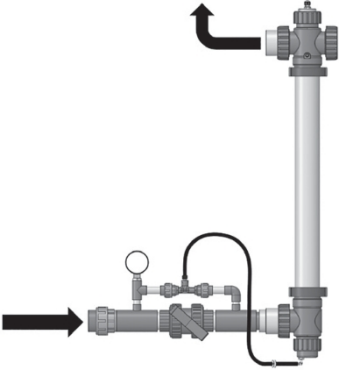
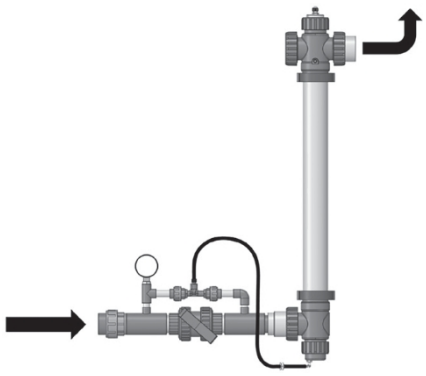
Próby demontażu mogą prowadzić do wycieku, pęknięcia szkła lub obrażeń ciała. Uszkodzenia urządzenia UV-C wynikające z demontażu nie są objęte gwarancją.

---

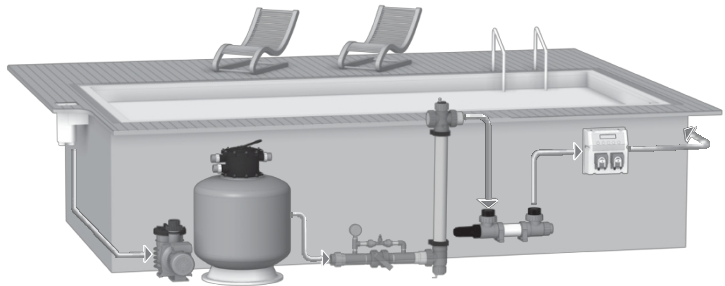
MOŻLIWE SPOSOBY INSTALACJI I KIERUNEK PRZEPIYU:



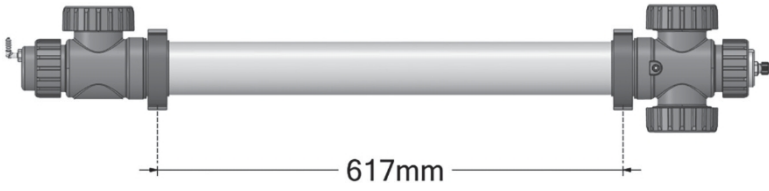
Należy upewnić się, że przepływ zawsze przebiega od dołu do góry, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza.



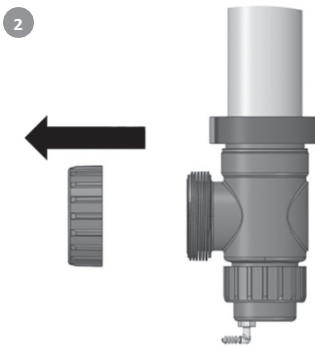
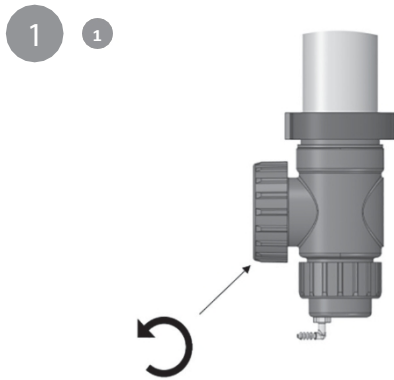
MOŻLIWE WARIANTY MONTAŻU:

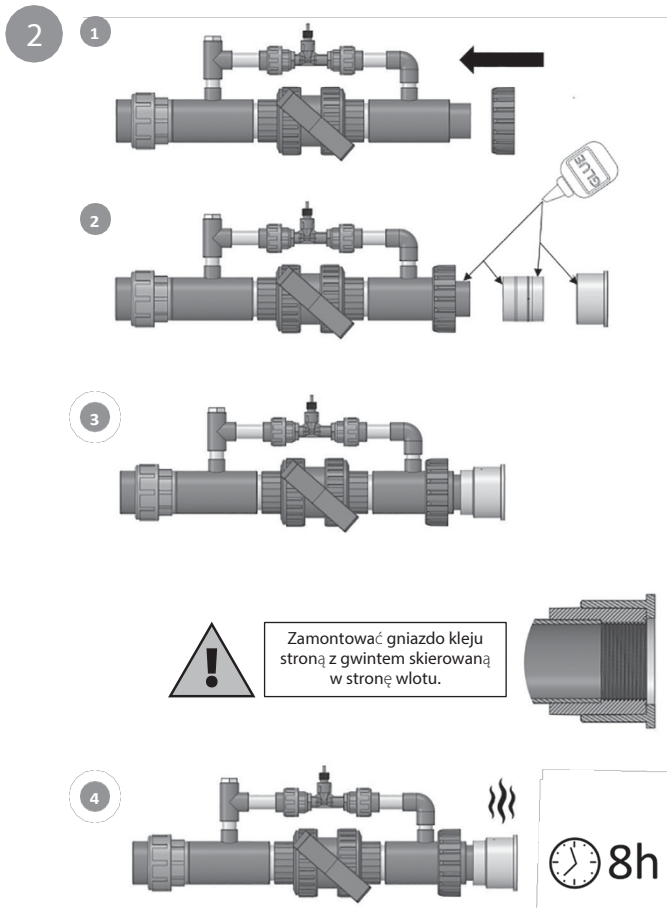


WYMIARY

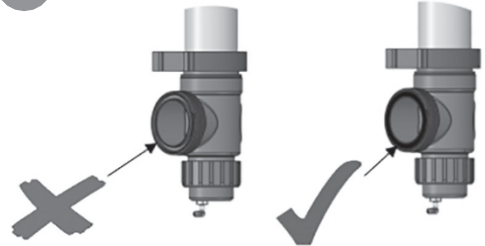


URZĄDZENIE MONTAŻOWE

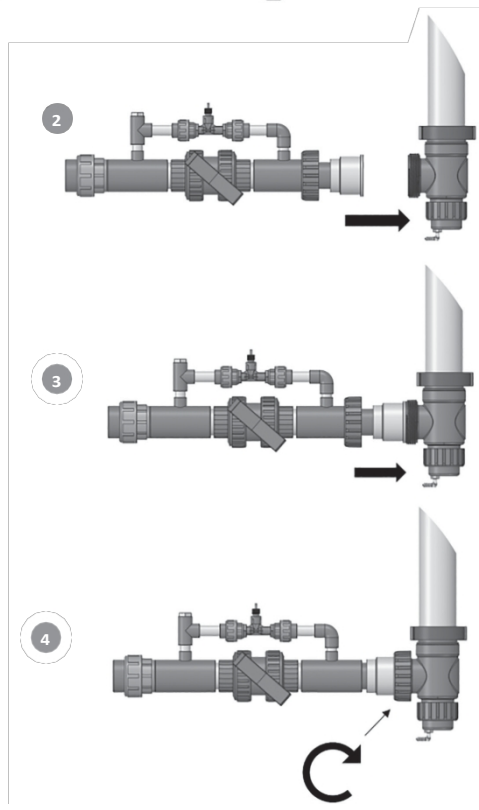


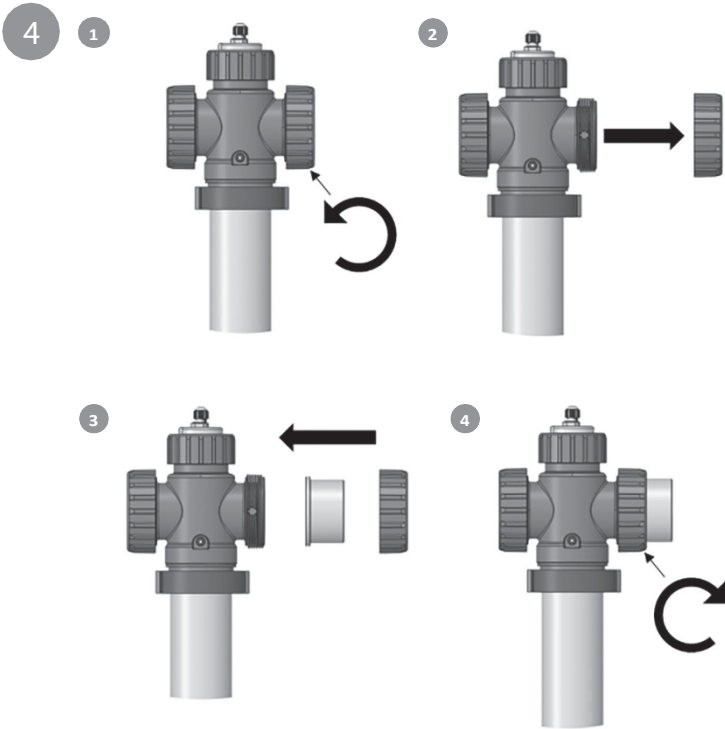


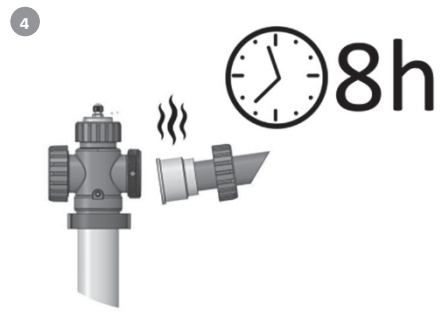
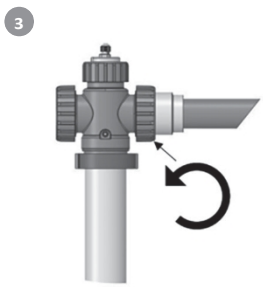
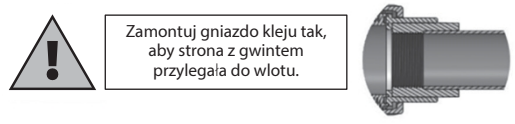
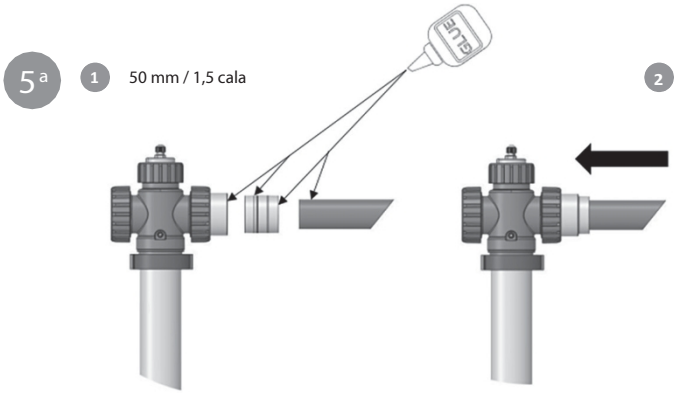
3 1

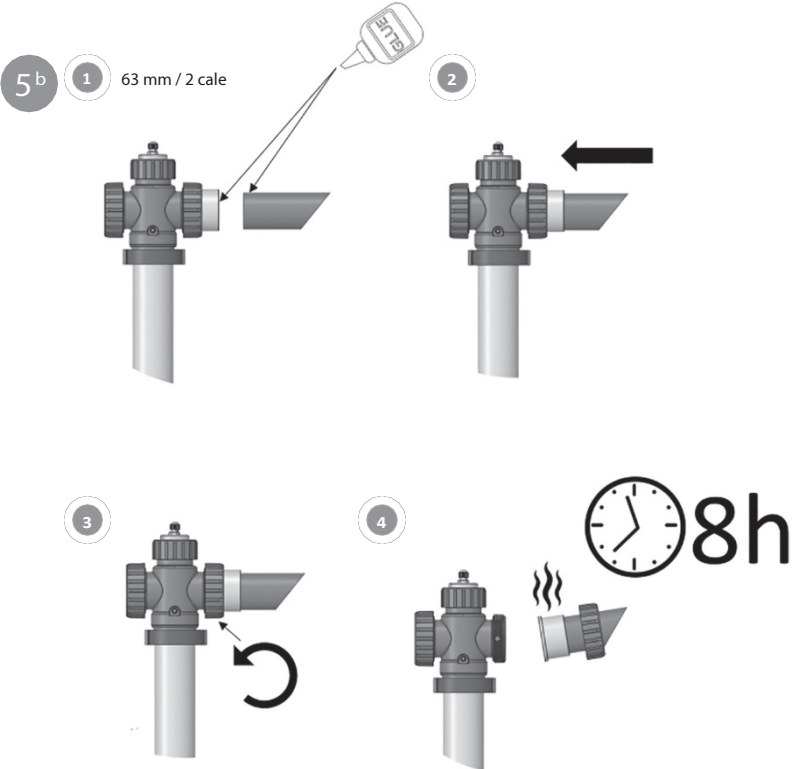


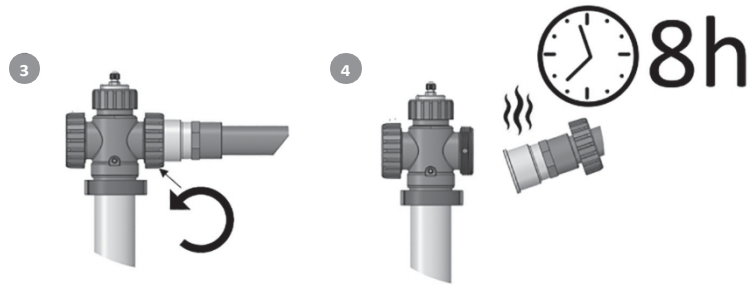
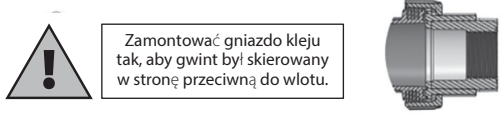
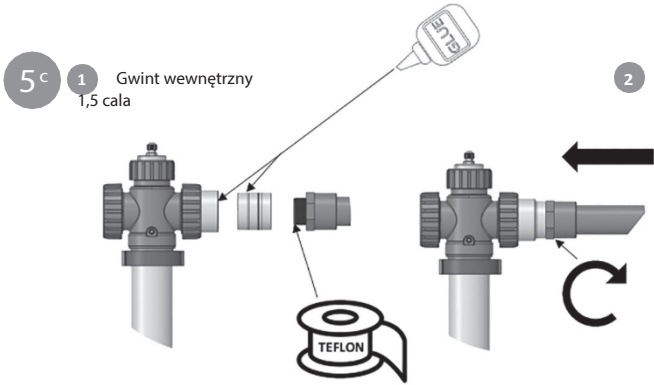
Upewnij się, że pierścień uszczelniający typu O-ring znajduje się we właściwym położeniu.

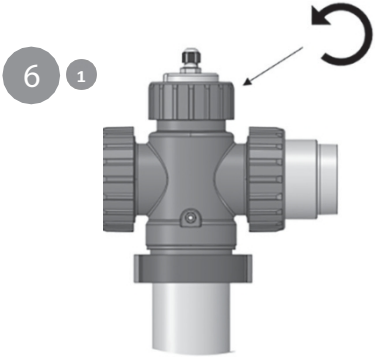




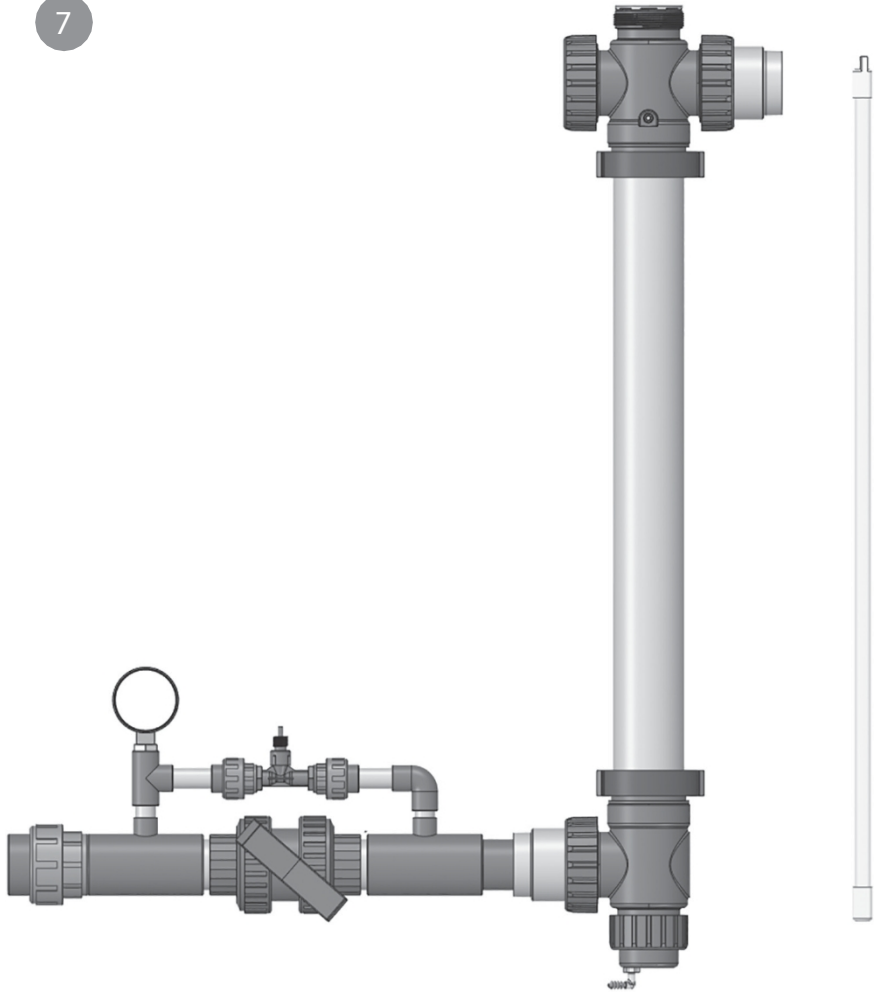


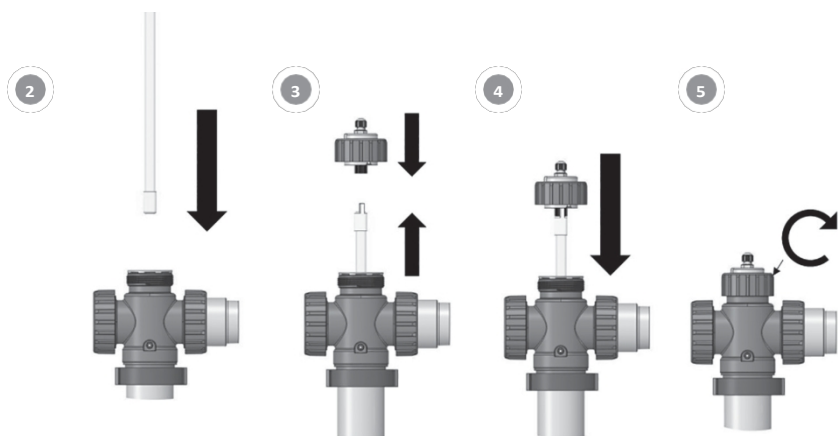
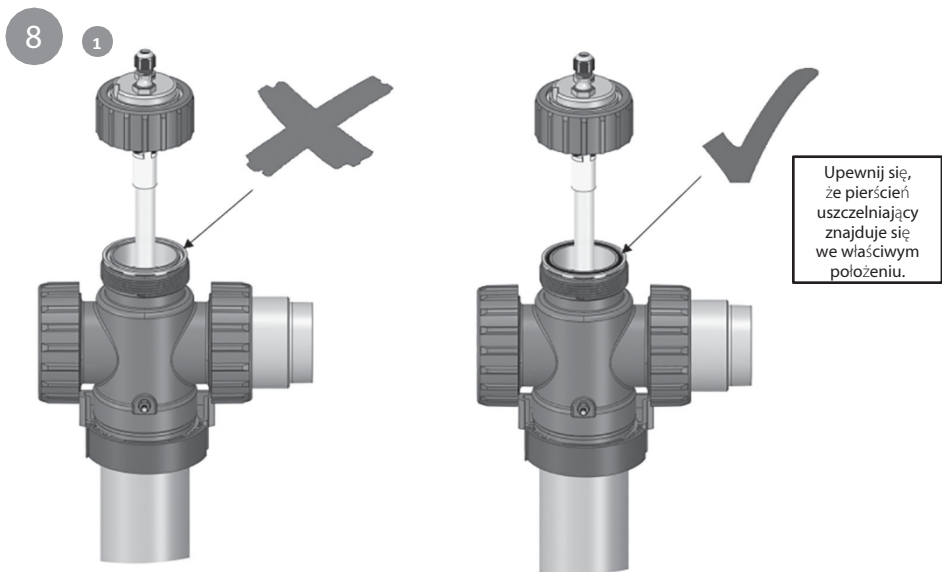


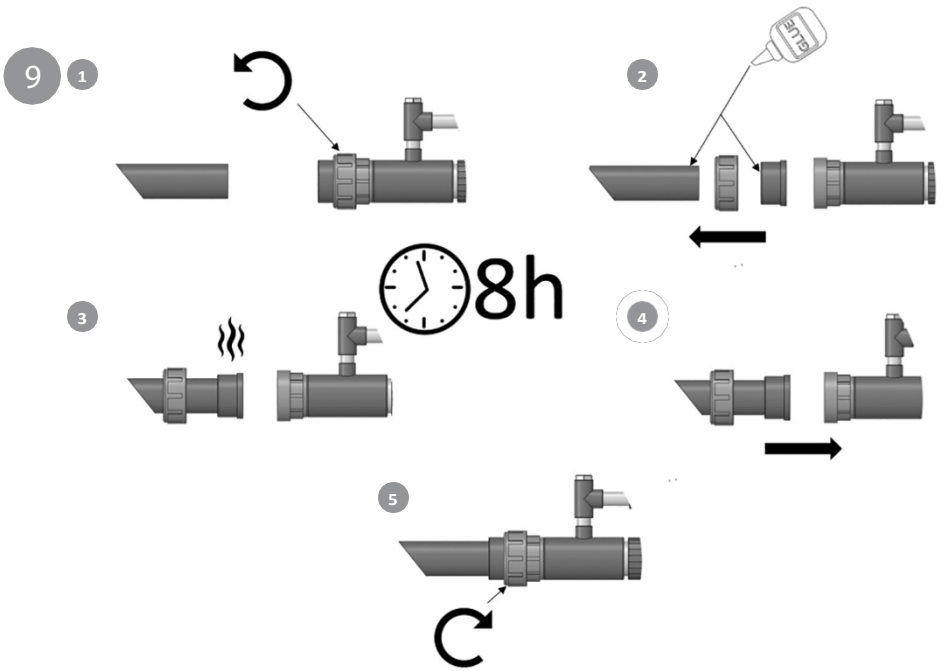




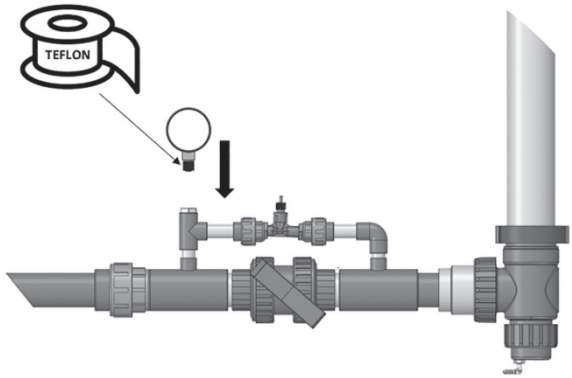
7



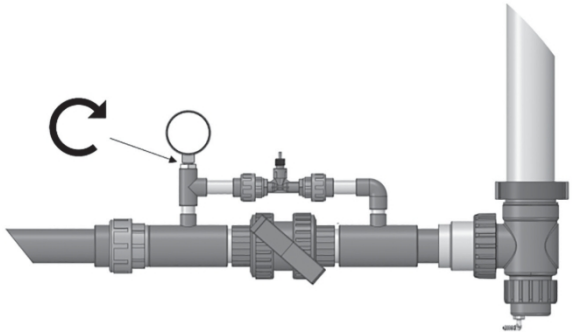




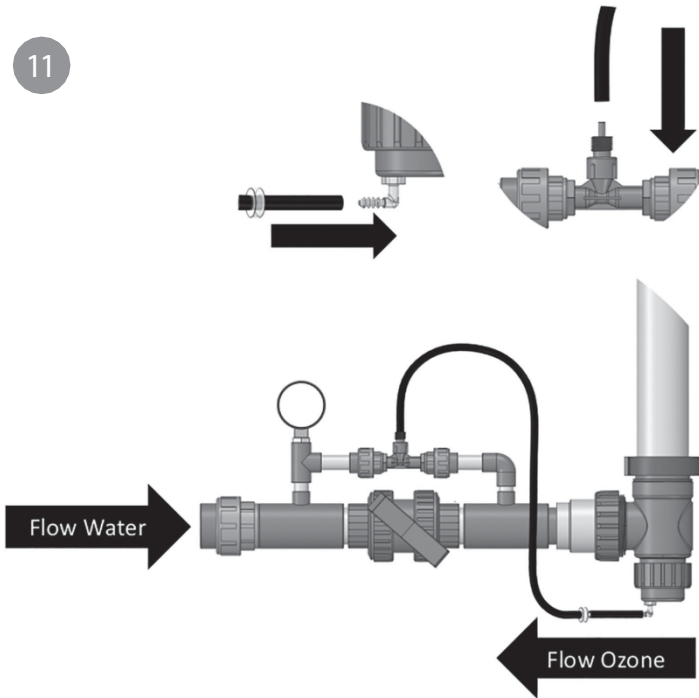
10 1



2

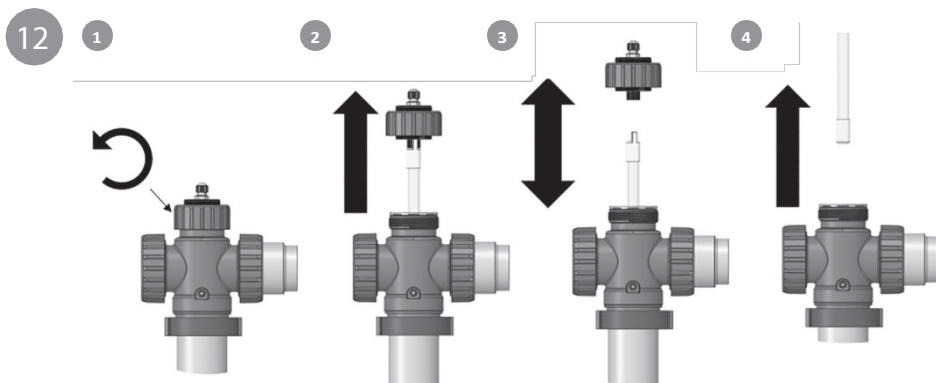


11

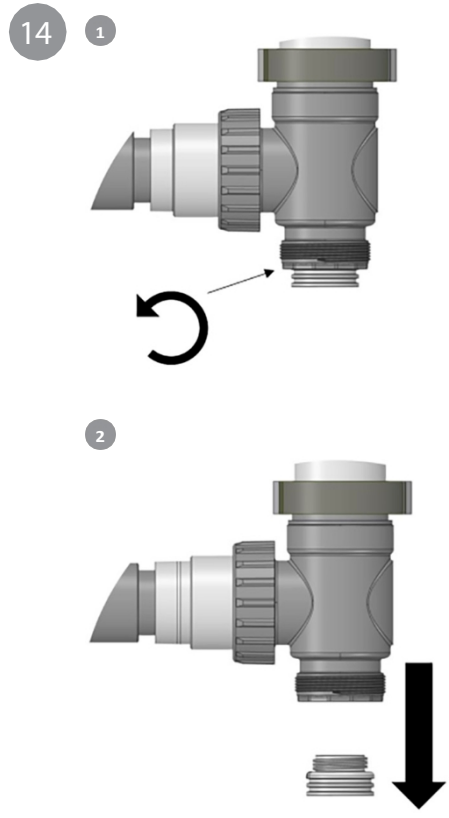
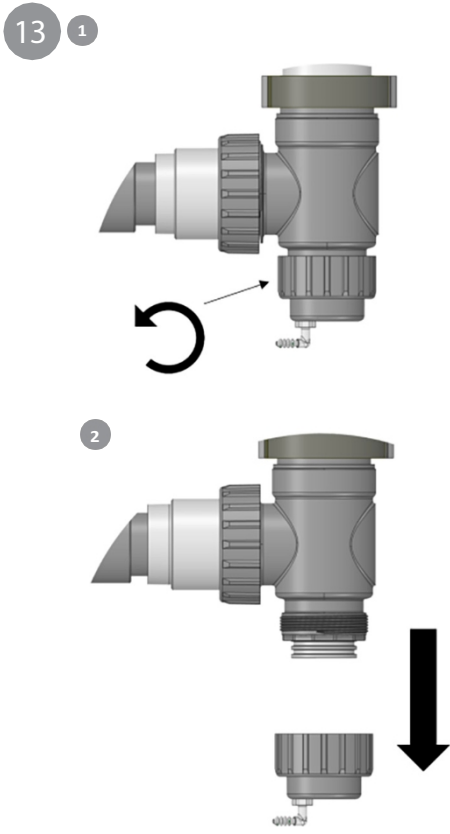


Należy zwrócić uwagę na prawidłowy kierunek przepływu w rurce ozonowej.

WYMIANA ŻARÓWKI I/LUB TUBY KWARCOWEJ

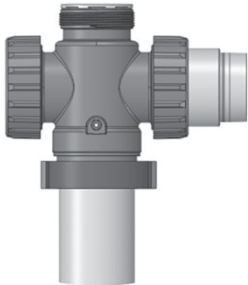


Lampę UV należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Należy uważać, aby w żaden sposób nie uszkodzić lampy. Zawsze należy używać rękawiczek.



15

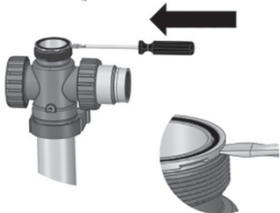
1



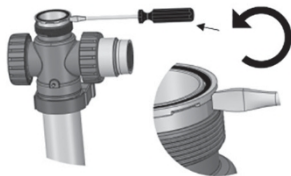
2



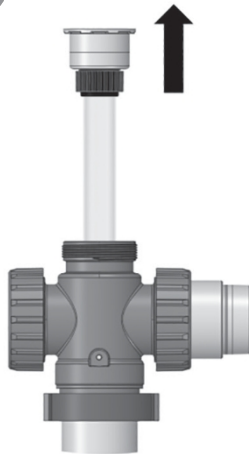
3



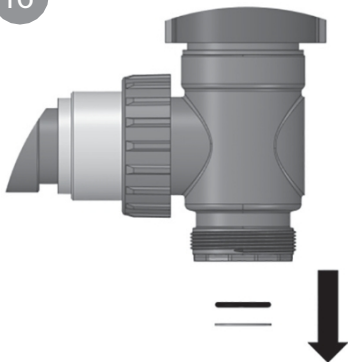
4



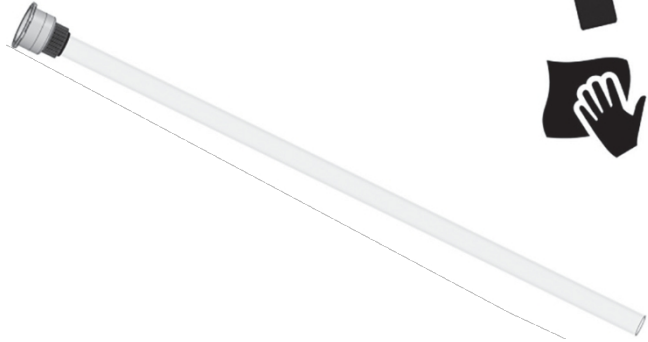
5



16

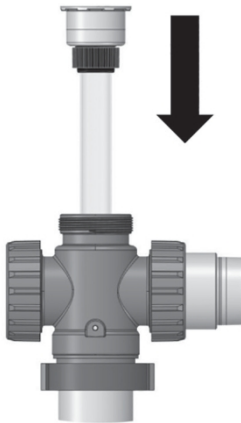


17

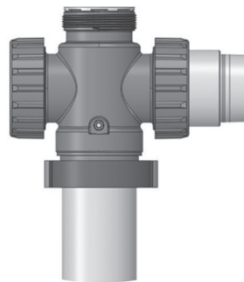


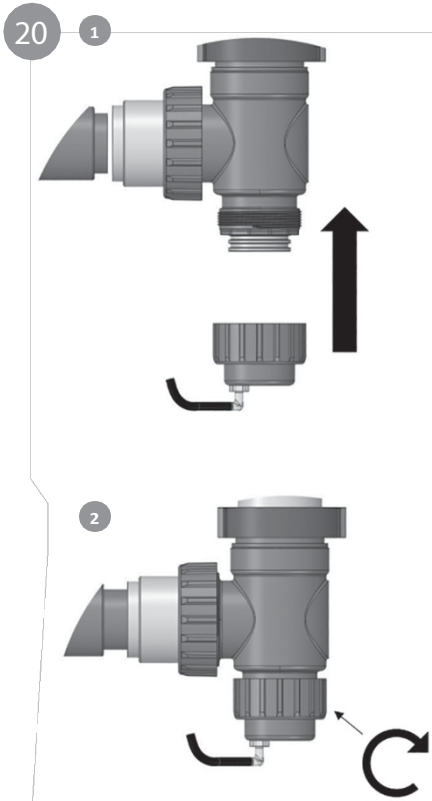
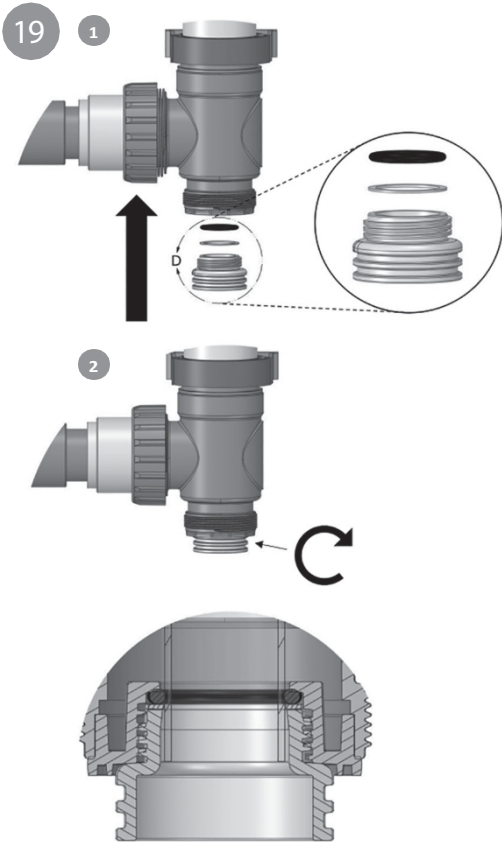
18

1

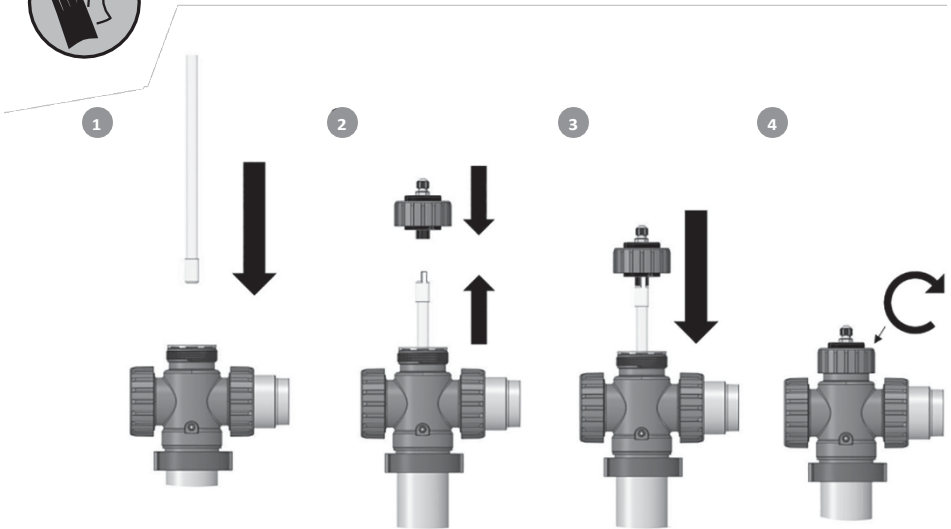


2

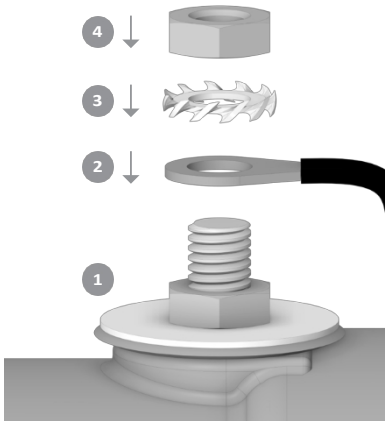




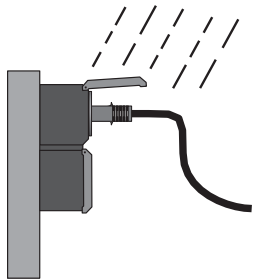
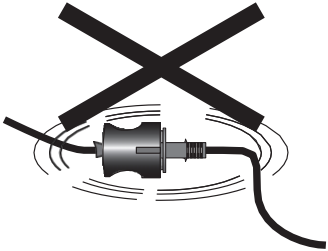
21



22



23





**Ważne:** przed przystąpieniem do instalacji i uruchomienia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

**JAK TO DZIAŁA**

Wewnątrz reaktora lampa UV-C emituje promieniowanie o długości fali 253,7 nm. Promieniowanie tego typu zabija bakterie, wirusy, glony i grzyby (np. Legionellę i Cryptosporidium). Urządzenie UV-C zapewnia czystą, świeżą i przejrzystą wodę w sposób wydajny i przyjazny dla środowiska.







Urządzenie „Xpert AOP Compact Ozone & UV-C 75W” podłącza się do systemu basenowego. Za pomocą pompy woda jest pompowana do urządzenia przez dostarczony reaktor. Dzięki ciśnieniu wody w reaktorze powietrze jest zasysane przez układ Venturiego. Powietrze jest zasysane do urządzenia przez zawór powietrzny i przepływa przez przestrzeń między szkłem kwarcowym a lampą AOP Compact Ozone i lampy UV-C. Lampa pełni podwójną funkcję, wytwarzając jednocześnie ozon i promieniowanie UV-C. Ponieważ powietrze dostaje się do urządzenia przez lampę, ozon jest wytwarzany przez specjalną lampę AOP Compact Ozone & UV-C, która wytwarza 0,6 grama ozonu. Po przejściu przez zawór kulowy ozon wzbogacone w ozon jest następnie mieszane z wodą w systemie. Tutaj zachodzi utlenianie i sterylizacja, co pozwala uzyskać skuteczny proces dezynfekcji. Mieszanina wody i ozonu jest następnie poddawana działaniu promieniowania UV-C z lampy. Promieniowanie UV-C rozkłada pozostały w wodzie ozon, przekształcając go w OH- (rodniki hydroksylowe), które mają bardzo wysoki potencjał utleniający.




Lampa pełni podwójną funkcję, wytwarzając jednocześnie ozon i promieniowanie UV-C. Cząsteczki ozonu w wodzie są ponownie całkowicie rozkładane przez urządzenie UV-C natychmiast po spełnieniu swojej funkcji. Dzieje się tak, ponieważ ozon miesza się z wodą podczas drugiego przejścia przez lampę.



**UWAGA:**

Przed zainstalowaniem tego urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

 <p>Zawsze należy zapewnić prawidłowe uziemienie. W razie wątpliwości dotyczących uziemienia całej instalacji elektrotechnicznej należy zawsze skonsultować się z uprawnionym elektrykiem. Nieprawidłowe uziemienie może być niebezpieczne i/lub prowadzić do korozji reaktorów ze stali nierdzewnej lub aluminium.</p>	 <p>Nie wolno przepuszczać cieczy przez reaktor ani dodawać do wody przeznaczonej do uzdatniania żadnych substancji, które mogą mieć negatywny wpływ na korozję lub degradacji użytych materiałów. Ma to na celu uniknięcie niebezpiecznych sytuacji lub uszkodzenia reaktora i otaczających instalacji oraz/lub flory i fauny.</p>
 <p>Promieniowanie tej lampy ultrafioletowej jest niebezpieczne dla oczu i skóry.</p>	 <p>Przed rozpoczęciem konserwacji należy zawsze najpierw odłączyć urządzenie od zasilania! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Podłączać wyłącznie do gniazdko z uziemieniem, zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (GFCI). Nie należy używać przedłużacza.</p>
 <p>Szkoło kwarcowe i lampa UV-C pozostają gorące przez dłuższy czas po wyłączeniu urządzenia. Czas schładzania wynosi co najmniej 15 minut.</p>	 <p>Należy nosić rękawiczki, aby chronić szkło kwarcowe i lampę UV-C przed odciskami palców. Odciski palców mogą wżarzyć się w szkło kwarcowe i lampę UV-C podczas pracy, powodując zmniejszenie skuteczności dezynfekcji.</p>

 <p>Lampy UV-C nie wolno nigdy włączać, gdy nie ma przepływu.</p>	 <p>Podczas konserwacji i instalacji należy nosić okulary ochronne.</p>
 <p>W wysokim stężeniu ozon może być toksyczny. Smog spowodowany przez ozon może uszkodzić płuca i błony śluzowe ludzi i zwierząt. Wdychanie ozonu może powodować choroby. Wyczuwalny zapach ozonu należy traktować jako oznakę wysokiego stężenia.</p>	

### INSTALACJA UZIEMIENIA (RYCINA 22)

1. Należy nałożyć oczko (2) kabla na śrubę uziemiającą (1) przymocowaną do obudowy.
2. Następnie włożyć podkładkę ząbkowaną (3).
3. Na koniec na śrubę uziemiającą nałożyć nakrętkę (4).
4. Po nałożeniu elementów na śrubę uziemiającą w odpowiedniej kolejności można ją dokręcić kluczem nr 8.

### MONTAŻ URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK 3)

Zdecyduj, gdzie chcesz zamontować urządzenie. Nigdy nie montuj urządzenia UV-C za regulatorem pH, dozownikiem chloru ani systemem elektrolizy solnej w instalacji basenowej. Najlepszym miejscem do montażu urządzenia jest pozycja bezpośrednio za filtrem. Zobacz schemat w instrukcji obsługi. Upewnij się, że podczas pracy lampy przez urządzenie zawsze przepływa woda. Nigdy nie montuj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Urządzenie należy zamontować w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Urządzenie można zamontować zarówno poziomo, jak i pionowo, pod warunkiem, że przepływ wody odbywa się od dołu do góry (patrz schemat na początku instrukcji obsługi), z zachowaniem 30 cm wolnej przestrzeni po stronie przeciwnej do przyłącza lampy, na potrzeby przyszłej konserwacji. Po stronie przyłącza lampy należy pozostawić co najmniej jeden metr wolnej przestrzeni, aby w przyszłości można było wygodnie wymienić lampę (K) bez konieczności odłączania całego urządzenia.

**UWAGA:** wszystkie połączenia i złącza należy dokręcić ręcznie, bez użycia narzędzi. Ma to na celu zapobieżenie uszkodzeniom.

1. Odkręć nakrętkę (X1) z dna reaktora (rysunek 1).
2. Umieść nakrętkę (X1) na wylocie zwężki Venturiego. Przyklej adapter (K1) do złącza klejowego (J1), zaczynając od strony gwintowanej. Następnie przyklej zwężkę Venturiego (A) do adaptera za pomocą złącza klejowego. Pozostaw sklejone elementy na 8 godzin, aby klej wyparował (rysunek 2).
3. Sprawdź, czy pierścień uszczelniający (W1) nadal znajduje się w urządzeniu. Zamontuj układ zwężki Venturiego przy dolnym wlocie reaktora (rysunek 3).
4. Odkręć nakrętkę (X2) z górnej części reaktora, po stronie, którą chcesz wykorzystać jako wylot. Przymocuj złącze klejowe (J2) do górnej części reaktora, a następnie ponownie dokręć nakrętkę (X2). Zamknij drugą stronę, poluzowując nakrętkę (X2), umieść zaślepkę (R) na reaktorze i ponownie dokręć nakrętkę (X2) (rys. 4).
5. Urządzenie można podłączyć do pozostałej części instalacji rurowej na 3 różne sposoby: za pomocą gwintów wewnętrznych o średnicy 63 mm, 50 mm oraz 1,5" gwint wewnętrzny.
  - 5a. Podłącz urządzenie do rury 50 mm. Przyklej adapter (K2) gwintem skierowanym w stronę urządzenia w

- złącze klejowe (J2). Przyklej rurę do adaptera (K2). Odkręć nakrętkę (X2) i pozostaw sklejone elementy na 8 godzin do wyschnięcia kleju. Zamocuj sklejone elementy na urządzeniu (rysunek 5a).
- 5b. Podłącz urządzenie do rury o średnicy 63 mm (2"). Wklej rurę do złącza klejowego (J2). Odkręć nakrętkę (X2) i pozostaw sklejone elementy na 8 godzin, aby klej wyparował. Zamocuj sklejone elementy na urządzeniu (rysunek 5b).
- 5c. Podłącz urządzenie do rury gwintowanej o średnicy 1,5" (nie wchodzi w skład zestawu). Dokręć adapter (K2) do rury ręcznie. Przyklej adapter (K2) do złącza klejowego (J2). Odkręć nakrętkę (X2) i pozostaw klejone elementy do wyschnięcia na 8 godzin. Zamocuj klejone elementy na urządzeniu (rysunek 5c).
6. Zdejmij trójczęściowe złącze z rurki Venturiego. Nałóż pierścien montażowy na rurę i przyklej połączenie do rury. Pozostaw klejone elementy na 8 godzin, aby klej wyparował. Następnie zamocuj rurkę Venturiego (A) do rury (rys. 9).
  7. Teraz zamontować kompletne urządzenie wraz z układem zwężki Venturiego w wybranym miejscu pomiędzy rurami. Przymocować urządzenie za pomocą dostarczonych zacisków rurowych.
  8. Zamontować manometr (M) na zwężce Venturiego. W tym celu użyć taśmy teflonowej (nie wchodzi w skład zestawu). Dokręcić manometr ręcznie (rys. 10).
  9. Poluzować nakrętkę (U) u góry i zdjąć uchwyt złączki (T) (rys. 6).
  10. Częściowo wsunąć żarówkę (V) do szkła kwarcowego (S) i połączyć żarówkę z uchwytem złączki (T). Następnie wsunąć lampę wraz z uchwytem całkowicie do rurki kwarcowej, aż dobrze przylegnie do pierścienia uszczelniającego typu O-ring (Y). Następnie dokręć nakrętkę (rys. 8).
  11. Wziąć rurkę z zaworem zwrotnym (C). Podłączyć krótki odcinek węża do dolnej części urządzenia na króćcu (F). Umieścić najdłuższy odcinek rurki na adapterze (L) układu Venturiego (rysunek 11).
  12. Odkręć zaślepkę (F) na dnie reaktora. Uruchom pompę i sprawdź, czy w układzie występuje przepływ oraz czy nie ma wycieków. Następnie ponownie wyłącz pompę. Przykręć nakrętkę (Z) i zaślepkę (F) z powrotem do reaktora.
  13. Ponownie włączyć pompę. Podłączyć urządzenie UV-C do gniazdka ściennego z przewodem ochronnym uziemiającym. Sprawdzić, czy lampka (V) świeci się przez przezroczysty otwór (X) urządzenia (rysunek 23).
  14. Ilość powietrza z ozonem w układzie można regulować za pomocą zaworu kulowego (B). Im bardziej zawór kulowy jest dokręcony, tym więcej powietrza z ozonem dostaje się do układu. Idealne położenie wskazówki manometru wynosi od 0,4 do 0,7 bara.

#### INSTRUKCJA UŻYCIA CYFROWEGO TIMERA

Po włączeniu urządzenia UV-C program przeprowadzi test autodiagnostyczny. Na wyświetlaczu pojawiają się automatycznie, jeden po drugim, następujące wskazania: 8888 (test wyświetlacza); litera „r” oraz numer wersji oprogramowania; 50H lub 60H – wskazanie częstotliwości sieciowej. Następnie wyświetlacz przechodzi w tryb licznika godzin pracy.

Po pierwszym włączeniu lampy UV-C lub po skorzystaniu z funkcji resetowania na wyświetlaczu pojawi się wartość 9 000. Co sekundę obok cyfrki znajdującej się najbardziej po prawej stronie wyświetlacza miga kropka dziesiątka, sygnalizując, że licznik działa. Wyświetlacz jest automatycznie ustawiany na fabryczny stan licznika godzin

wynoszący 9 000 godzin. Do momentu osiągnięcia 9 000 godzin lampa UV-C emituje promieniowanie o wartości znamionowej. Po upływie 9 000 godzin natężenie promieniowania maleje. Promieniowanie może wówczas okazać się niewystarczające do osiągnięcia pożądaných rezultatów. Jeśli lampa UV-C była używana przez pewien czas i była już wcześniej włączana, przy każdym kolejnym włączeniu na wyświetlaczu pojawi się wartość, jaką wskazywał licznik godzin przed wyłączeniem lampy UV-C. Jeśli stan licznika godzin zostanie zwiększony lub zmniejszony, wyświetlona zostanie wartość, jaką wskazywał przed wyłączeniem wyświetlacza. W razie potrzeby można zmienić ustawienia licznika godzin pracy. Można to zrobić w następujący sposób: Po przytrzymaniu przycisku (T) znajdującego się poniżej wyświetlacza przez 5 sekund na wyświetlaczu pojawi się komunikat „rSt”, wskazujący, że wybrano menu użytkownika. Po zwolnieniu przycisku (P) na wyświetlaczu będą na przemian pojawiać się wartość licznika i komunikat „rSt”. Teraz każde krótkie naciśnięcie przycisku spowoduje przechodzenie między opcjami menu. W menu dostępne są trzy opcje ustawień: „rSt”, „up” i „dn”.

- „rSt” oznacza (reset): powoduje to zresetowanie licznika do ustawień fabrycznych wynoszących 9 000 godzin. Wybór ten jest potwierdzony naprzemiennym wyświetlaniem wartości licznika i napisu „rSt” na wyświetlaczu. Jeśli przycisk (P) zostanie przytrzymany przez 5 sekund, po czym wyświetli się odczyt licznika godzin 9 000, a następnie zostanie zwolniony, licznik godzin rozpocznie odliczanie od 9 000 godzin. Opcja ta jest używana na przykład podczas wymiany żarówki lub gdy tryb licznika został zmieniony i należy go zresetować do ustawień fabrycznych.
- „up” oznacza (w górę): pozwala to zwiększyć odczyt licznika godzin do żądanej wartości. Wybór ten jest potwierdzany przez wyświetlanie na ekranie na przemian wybranego ustawienia użytkownika „up” oraz odczytu licznika godzin.  
Teraz przytrzymaj przycisk (P) przez 5 sekund. Po 5 sekundach na wyświetlaczu pojawi się wyłącznie napis „up”. Następnie zwolnij przycisk. Krótkim naciśnięciem przycisku można zwiększać wartość licznika od 9 000 w krokach co 500 godzin do maksymalnej wartości 9 999. Zwiększona wartość pojawia się na wyświetlaczu na przemian z napisem „up”.  
Po wybraniużądanego odczytu licznika godzin należy odczekać 10 sekund. Po upływie 10 sekund na wyświetlaczu pojawi się wybrany odczyt licznika godzin i rozpocznie się odliczanie czasu. Jeśli podczas zwiększania odczytu licznika godzin popełniono błąd, licznik godzin można zresetować do wartości 9 000, przytrzymując przełącznik przez 5 sekund. Odczyt licznika godzin zostanie wówczas zresetowany do 9 000 i będzie można ustawić nową wartość.
- „dn” oznacza (w dół): pozwala to zmniejszyć odczyt licznika godzin do żądanej wartości. Wybór ten jest potwierdzony naprzemiennym wyświetlaniem na ekranie wybranego ustawienia użytkownika „dn” oraz odczytu licznika godzin. Teraz przytrzymaj przycisk (P) przez 5 sekund. Po 5 sekundach na wyświetlaczu pojawi się wyłącznie „dn”. Następnie zwolnij przełącznik. Krótkim naciśnięciem przełącznika można zmniejszać wartość licznika od 9 000 w krokach co 500 godzin do wartości minimalnej 0000. Zmniejszona wartość pojawia się na wyświetlaczu na przemian z napisem „dn”. Po wybraniużądanego odczytu licznika godzin należy odczekać 10 sekund. Po upływie 10 sekund na wyświetlaczu pojawi się wybrany odczyt licznika godzin i rozpocznie się odliczanie czasu. Jeśli podczas zmniejszania odczytu licznika godzin popełniono błąd, licznik godzin można zresetować do wartości 9 000, przytrzymując przełącznik przez 5 sekund. Odczyt licznika godzin zostanie wówczas zresetowany do 9 000 i będzie można ustawić nową wartość.

#### **Licznik godzin sygnalizuje konieczność wymiany żarówki w następujący sposób:**

- Od odczytu licznika godzin 0672 wyświetlacz miga co sekundę. Żarówkę należy wymienić w ciągu 4 tygodni.

- Od odczytu licznika godzin 0336 wyświetlacz miga co pół sekundy. Żarówkę należy wymienić w ciągu 2 tygodni.
- Od odczytu licznika godzin 0168 wyświetlacz miga co sekundę. Żarówkę należy wymienić w ciągu 1 tygodnia.
- Gdy wskazanie licznika godzin osiągnie wartość 0000, cyfry będą szybko migać, a licznik przestanie odliczać. Żarówkę należy wymienić.

### KONSERWACJA/DEMONTAŻ

Podczas konserwacji/demontażu urządzenia należy zawsze odłączyć zasilanie.

Urządzenie należy czyścić co najmniej dwa razy w roku. W przypadku znacznego rozwoju glonów i/lub osadzania się kamienia w urządzeniu należy wyczyścić tuleję kwarcową (S).

Specjalną lampę należy wymienić po upływie określonej liczby godzin pracy. Wnętrze reaktora można wyczyścić miękką szczotką.

1. Należy spuścić wodę z urządzenia.
2. Odkręć nakrętkę (U) i wyjmij żarówkę (V) z oprawki (T). Wyjmij żarówkę z tulei kwarcowej (S) i w razie potrzeby wymień żarówkę (V). Należy zachować ostrożność, ponieważ są to bardzo delikatne elementy.
3. Odkręć nakrętkę (Z) na dnie. Następnie zdejmij zaślepkę (F) (rysunek 13).
4. Ostrożnie wyjąć rurkę kwarcową (S), najpierw poluzowując nakrętkę (G) na dnie, a następnie wyjmując rurkę kwarcową od góry, po czym wyjąć o-ring (D) i pierścień ślizgowy (H) od dołu (patrz rysunki 13–16). Nigdy nie używać siły! UWAGA: Zawsze należy nosić rękawice ochronne i okulary ochronne.
5. Wyczyść szkło kwarcowe (S) odpowiednim środkiem. Do czyszczenia szkła zawsze używaj miękkiej ściereczki, aby uniknąć zarysowań (rys. 17). UWAGA: Połączenia szkła kwarcowego nie można i nie wolno demontować. Próby demontażu mogą prowadzić do wycieku, pęknięcia szkła lub obrażeń ciała. Uszkodzenie urządzenia UV-C w wyniku demontażu nie są objęte gwarancją.
6. Włóż szkło kwarcowe (S) z powrotem do reaktora, najpierw wsuwając je do reaktora. Następnie nasuń pierścień uszczelniający (D) na dolną część szkła, a potem pierścień przesuwany (H). Następnie dokręć nakrętkę (G) z powrotem u dołu, dokręcając ją ręcznie (rysunki 18–20). Nigdy nie używaj siły! UWAGA: Zawsze noś rękawice ochronne i okulary ochronne.
7. Załóż nasadkę końcową (F) na reaktor. Przykręć ponownie nakrętkę (Z) do reaktora (rys. 20).
8. Ostrożnie włóż żarówkę do szkła kwarcowego, załóż pierścień uszczelniający (Y) na szkło kwarcowe i podłącz żarówkę (V) do oprawki (T). Przykręć nakrętkę (U) z powrotem do obudowy (rys. 21).

Jeśli konieczna jest wymiana obudowy lub części elektrycznej, należy najpierw odłączyć uziemienie obudowy. Przed montażem nowej obudowy lub części elektrycznej należy zapoznać się z rozdziałem „Montaż i demontaż”. Należy upewnić się, że poszczególne luźne elementy uziemienia są odpowiednio przechowywane.

Nie są one dostarczane wraz z nową obudową ani częścią elektryczną. W razie wątpliwości dotyczących podłączenia należy skonsultować się z autoryzowanym instalatorem.

**W sprawie instrukcji bezpieczeństwa i warunków gwarancji odsyłamy do ogólnej instrukcji obsługi urządzeń UV-C firmy VGE International B.V.**



#### PL INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU

Symbol przekreślonego kosza nadrukowany na produkcie oznacza, że po zakończeniu użytkowania należy go zbierać oddzielnie od innych odpadów. Użytkownik, po zakończeniu okresu użytkowania produktu, będzie musiał dostarczyć go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Alternatywnie może zwrócić zużyty produkt sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia, ale wyłącznie w stosunku 1 do 1. Selektywna zbiórka odpadów jest przyjazna dla środowiska i sprzyja recyklingowi materiałów; wszelkie inne procedury zbiórki są niezgodne z prawem i podlegają sankcjom przewidzianym w obowiązujących przepisach.